

PHRYNÉ

Poème de
L. AUGÉ DE LASSUS

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

Musique de
C. SAINT-SAËNS

Acte I

Un carrefour d'Athènes. Au fond, exhaussé de quelques degrés et porté sur une gaine de marbre, le buste de Dicéphile. A gauche la maison de Phryné. Au lever du rideau, une foule considérable remplit le carrefour et s'empresse autour de Dicéphile.

INTRODUCTION

Poco allegro 100=♩

PIANO

Ped.

Нар

legg.

First system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a triplet of eighth notes in the first measure and a series of beamed eighth notes in the second measure. The bass staff features a triplet of eighth notes in the first measure and a series of beamed eighth notes in the second measure. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4.

Second system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a series of beamed eighth notes. The bass staff features a series of beamed eighth notes. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4.

Third system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a series of beamed eighth notes. The bass staff features a series of beamed eighth notes. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The word *cresc.* is written above the first measure of the bass staff.

Fourth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a series of beamed eighth notes. The bass staff features a series of beamed eighth notes. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The word *f* is written above the first measure of the bass staff.

Fifth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a series of beamed eighth notes. The bass staff features a series of beamed eighth notes. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat). The right hand features a rapid sixteenth-note scale starting on G4, with a circled '5' above the first measure. The left hand plays a series of chords, with a circled '6' above the second measure. The system concludes with a double bar line.

Second system of musical notation. The right hand continues the sixteenth-note scale. The left hand plays chords, with a circled '5' above the first measure. The system concludes with a double bar line.

Third system of musical notation. The right hand continues the sixteenth-note scale. The left hand plays chords, with a circled '5' above the first measure. The system concludes with a double bar line.

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of two flats. The right hand features a rapid sixteenth-note scale starting on G4, with a circled '3' above the first measure. The left hand plays a series of chords, with a circled '3' above the first measure. The system concludes with a double bar line.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of two flats. The right hand features a rapid sixteenth-note scale starting on G4, with a circled '3' above the first measure. The left hand plays a series of chords, with a circled '3' above the first measure. The system concludes with a double bar line.

Rideau

pp *long*

RÉPL. Comme font les images des Dieux.

Même mouv!

Le héraut descend du banc où il était monté et dépose une

f *marcatissimo*

This system contains the first system of music. It features a piano (p) and bass (b) staff. The piano part begins with a forte (*f*) dynamic and a *marcatissimo* marking. The music is in 2/4 time and includes various rhythmic figures and chords.

palme sur les degrés du monument de Dicéphile.

p *Ped.*

This system contains the second system of music. It features a piano (p) and bass (b) staff. The piano part begins with a piano (*p*) dynamic. The music is in 2/4 time and includes various rhythmic figures and chords. A *Ped.* (pedal) marking is present at the end of the system.

p *Ped.*

This system contains the third system of music. It features a piano (p) and bass (b) staff. The piano part begins with a piano (*p*) dynamic. The music is in 2/4 time and includes various rhythmic figures and chords. A *Ped.* (pedal) marking is present at the end of the system.


p *pp*

This system contains the fourth system of music. It features a piano (p) and bass (b) staff. The piano part begins with a piano (*p*) dynamic. The music is in 2/4 time and includes various rhythmic figures and chords. A *pp* (pianissimo) marking is present at the end of the system.

CHŒUR ET ENSEMBLE

N° 1

RÉPL. Citoyens d'Athènes, chantez!

Allegro 116 = 

PHRYNÉ

LAMPITO

CYNALOPÉX

DICÉPHILE

AGORAGINE

SOPRANOS


CONTRALTOS

TÉNORS

BASSES

Honneur et gloire... à Dicé -

Honneur et gloire... à Dicé -

Allegro 116 = 

PIANO

- phi-le! Digne fils de nos grands a - îeux! _____ Si la ver-

- phi-le! Digne fils de nos grands a - îeux! _____ Si la ver-

The piano accompaniment consists of chords in the right hand and single notes in the left hand, with some chords marked with an 'x'.

- tu règne en la vil-le, C'est qu'elle est à ses lois do - ci - le; Chan -

- tu règne en la vil-le, C'est qu'elle est à ses lois do - ci - le; Chan -

The piano accompaniment continues with chords in the right hand and single notes in the left hand.

- tons le sage, ai - mé des Dieux! _____

- tons le sage, ai - mé des Dieux! _____

The piano accompaniment continues with chords in the right hand and single notes in the left hand. The system ends with a fermata over the final note of the vocal line.

DICÉPHILE

A-mis, en vé-ri-té, c'est trop!.. cessez, de

grâ - ce! Cette a - po-thé-o - se embar - ras - se Ma modes -

CYNALOPÈX (à part)

Aus-si menteur que vieux!

- ti - e...

Ténors *p douce*

Basses *p douce*

La ver - tu règne en cet-te

La ver - tu règne en cet-te

cresc.

vil - le; Hon - neur et gloire à — Di - cé -

cresc.

vil - le; Hon - neur et gloire à — Di - cé -

cresc.

f *dim.*

- phi - le! Chan - tons le sage, ai - mé des

f *dim.*

- phi - le! Chan - tons le sage, ai - mé des

f *p*

p 8 Entre un groupe de jeunes esclaves

Dieux!

p

Dieux!

p *cresc.* *mf* *dim.*

portant des couronnes et des guirlandes de fleurs dont ils ornent la maison de Phryné.

DICÉPHILE

Qui vient là? quel est ce cortè - ge?

AGORAGINE

Poco allegro (mouv^t de l'introduction)
presque le double plus lent que le mouv^t précédent

Des es -

p

Ped. 6

f

Les con - fon - dent les

- cla - ves, je crois, messagers a-mou-reux

CYNALOPEX (à part)

p

Que le ciel les pro - tè - ge!

dieux!

C'est un scandale! ils sont nom -

legg.

- breux!

AGORAGINE

Cha - cun

ap - por - te Quelque présent par l'amour desti -

Phryné paraît sur le seuil de sa maison
la main appuyée sur l'épaule de Lampito

Qui vient en -

- né A la bel - le Phry - né!

CYNALOPEX (avec ravissement)

C'est el - - le, La di - vi - ne Phry -

- cor?

p

C. *- né!*

D. Phryné! toujours Phryné!


D. Mais on di-rait que ce peuple in-fi - de - le Ne voit que cet - te

D. fem - me!

AGORAGINE (à part)

Il en est é - ton - né!

pp

Andantino 54 = 

Sop.

pp

C'est Phry - né! _____

Quand el - le passe, Il

Contr.

pp

C'est Phry - né! _____

Quand el - le passe, Il

Tén.

pp

C'est Phry - né! _____


Quand el - le passe, Il

Basses

pp

C'est Phry - né! _____

Quand el - le passe, Il

Andantino 54 = *pp una corda*

Ped.

sem - ble que dans l'es - pa - ce Le bon - heur s'é - veil - le et

sem - ble que dans l'es - pa - ce Le bon - heur s'é - veil - le et

sem - ble que dans l'es - pa - ce Le bon - heur s'é - veil - le et

sem - ble que dans l'es - pa - ce Le bon - heur s'é - veil - le et

rit. Que de grâ - ce et

rit. Que de grâ - ce

rit. Que de grâ - ce et

rit. Que de grâ - ce

The piano accompaniment consists of two staves with chords and moving lines in both hands.

de jeunes - se! N'est-ce pas u - ne dé - es

et de jeunes - se! N'est-ce pas u - ne dé - es

de jeunes - se! N'est-ce pas u - ne dé - es

et de jeunes - se! N'est-ce pas u - ne dé - es

The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands.

ppp

- se Qui s'a - vance et nous sou - rit?

ppp

- se Qui s'a - vance et nous sou - rit?

ppp

- se Qui s'a - vance et nous sou - rit?

ppp

- se Qui s'a - vance et nous sou - rit?

This block contains the first system of a musical score. It features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a high register, with lyrics in French. The piano part consists of a right-hand melody and a left-hand accompaniment. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The dynamics are marked *ppp* (pianissimo) for the vocal parts.

This block contains the second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The vocal parts have rests in the second and third measures of this system. The piano part continues with its right-hand melody and left-hand accompaniment. The key signature and time signature remain the same as in the first system.

PHRYNÉ

Allegro 4/4

Lampi - to, ré - ponds moi. Pour -

sempre pp

P.

- quoi cette assis - tance Auprès de ma mai - son?

LAMPITO

Ce n'est pas sans rai -

L.

- son. L'af - fai - re est d'impor tan - ce.

en mesure

(avec emphase) ad lib.

On i - nau - gure i - ci le bus - te vé - né - ré Du fameux Di - cé -

suivez

PHRYNÉ

*ad lib.**p*

Ah! je

- phi - - - - le.

f

suivez

Andantino

Elle se rapproche de Dicéphile.

sais!

p

Ped.

Allegro

Votre nom, sei_gneur, - en cette vil_le, De per_sonne n'est i_gno -

- ré. Vo_tre mé_rite est grand et la Grèce le van -

f \longrightarrow *p*

p - te. En ce qui tou - che la ver -

p - tu, Je suis, il est vrai, peu sa - van - te;

leggerissimo
p Et ce - pen - dant vo - tre ser -

dol.
p - van - te Sait le respect qui vous est dû.

AGORAGINE (à part)

Le res - pect est de trop.

tr *sf* *tr* *sf* *p* *tr*

Sop. *f* Honneur et

Contr. *f* Honneur et

Tén. *f* Honneur et gloi - - - re à Di - cé -

Basses Honneur et gloi - - - re à Di - cé -

cresc.

gloi - - - re à Di - cé - phi - - le!

gloi - - - re à Di - cé - phi - - le!

- phi - - le! Hon.

Honneur et gloi - - - re à Di - cé -

f

PHRYNÉ

f Ω Ω

Ce peu - - -

Honneur et gloire à Di-ce-phi - - - le!

Honneur et gloire à Di-cé-phi - - - le!

- neur et gloire à Di-cé-phi - - - le!

- phi - le! à Di-cé-phi - - - le!

mol. (en mesure)

- ple vous ac-cla-me! Permettez, sei-gneur, qu'une femme Vous pré-

p *dim.* *pp*

- sente à son tour son humble compliment.

tr *tr*

P. *à Lampito*
Viens, Lampi-to,

tr. *dim.* *p* *Ped.*

The piano introduction consists of three measures. The first measure has a treble clef with a whole rest and a bass clef with a whole note chord (F#4, A#4, C#5). The second measure has a treble clef with a trill on F#4 and a bass clef with a whole note chord (F#4, A#4, C#5). The third measure has a treble clef with a trill on F#4 and a bass clef with a whole note chord (F#4, A#4, C#5). The key signature is one sharp (F#).

P. *Elle s'éloigne lentement*
J'en rirais trop vrai-ment! *cantabile* Andantino

The piano introduction consists of three measures. The first measure has a treble clef with a whole note chord (F#4, A#4, C#5) and a bass clef with a whole note chord (F#4, A#4, C#5). The second measure has a treble clef with a whole note chord (F#4, A#4, C#5) and a bass clef with a whole note chord (F#4, A#4, C#5). The third measure has a treble clef with a whole note chord (F#4, A#4, C#5) and a bass clef with a whole note chord (F#4, A#4, C#5). The key signature is one sharp (F#).

DICÉPHILE

Sop. *pp* Ne sont-ils pas fous, de grâ - ce!

Contr. *pp* Bel - - le Phry - né!

Tén. *pp* Bel - - le Phry - né!

Basses Bel - - le Phry -

The vocal introduction consists of three measures. The first measure has a bass clef with a whole note chord (F#4, A#4, C#5). The second measure has a soprano line with a whole note chord (F#4, A#4, C#5) and a bass line with a whole note chord (F#4, A#4, C#5). The third measure has a soprano line with a whole note chord (F#4, A#4, C#5) and a bass line with a whole note chord (F#4, A#4, C#5). The key signature is one sharp (F#).

The piano accompaniment consists of three measures. The first measure has a treble clef with a whole note chord (F#4, A#4, C#5) and a bass clef with a whole note chord (F#4, A#4, C#5). The second measure has a treble clef with a whole note chord (F#4, A#4, C#5) and a bass clef with a whole note chord (F#4, A#4, C#5). The third measure has a treble clef with a whole note chord (F#4, A#4, C#5) and a bass clef with a whole note chord (F#4, A#4, C#5). The key signature is one sharp (F#).

Pour une fem - me qui pas - se *p* Les voilà tout éba -
 Que de grâ - *p*
 Que de grâ - *p*
 - né! *p* Que de grâ -
 Que de grâ - *p*
 Que de grâ - *f* *p*

(avec dépit)

- his! *pp* Chacun la suit et s'empres - se
 - ce! *pp* De jeu - nes -
 - ce! *pp* De jeu - nes -
 - ce! *pp* De jeu - nes -
 - ce! *pp* C'est u - ne dé -
p

Les dieux, pour cette dées - se, Comme moi seraient trahis!

- se!

- se!

- - - se!

- es - - - - - se!

mf



ppp Ah!

ppp Ah!

ppp Ah!

ppp Ah!

ppp

8-



1^o tempo Poco allegro

The first system of musical notation consists of four staves. The top three staves are in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature (C). Each of these staves begins with a whole note G5, followed by two measures of whole rests. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature, beginning with a whole note G2, followed by two measures of whole rests.


1^o tempo Poco allegro

The second system of musical notation consists of two staves. The top staff is in treble clef with a key signature of three sharps and common time. It begins with a piano (*p*) dynamic marking. The melody starts with a half note G5, followed by eighth notes A5, B5, C6, D6, E6, F#6, G#6, A6, B6, C7, D7, E7, F#7, G#7, A7, B7, C8, D8, E8, F#8, G#8, A8, B8, C9, D9, E9, F#9, G#9, A9, B9, C10, D10, E10, F#10, G#10, A10, B10, C11, D11, E11, F#11, G#11, A11, B11, C12, D12, E12, F#12, G#12, A12, B12, C13, D13, E13, F#13, G#13, A13, B13, C14, D14, E14, F#14, G#14, A14, B14, C15, D15, E15, F#15, G#15, A15, B15, C16, D16, E16, F#16, G#16, A16, B16, C17, D17, E17, F#17, G#17, A17, B17, C18, D18, E18, F#18, G#18, A18, B18, C19, D19, E19, F#19, G#19, A19, B19, C20, D20, E20, F#20, G#20, A20, B20, C21, D21, E21, F#21, G#21, A21, B21, C22, D22, E22, F#22, G#22, A22, B22, C23, D23, E23, F#23, G#23, A23, B23, C24, D24, E24, F#24, G#24, A24, B24, C25, D25, E25, F#25, G#25, A25, B25, C26, D26, E26, F#26, G#26, A26, B26, C27, D27, E27, F#27, G#27, A27, B27, C28, D28, E28, F#28, G#28, A28, B28, C29, D29, E29, F#29, G#29, A29, B29, C30, D30, E30, F#30, G#30, A30, B30, C31, D31, E31, F#31, G#31, A31, B31, C32, D32, E32, F#32, G#32, A32, B32, C33, D33, E33, F#33, G#33, A33, B33, C34, D34, E34, F#34, G#34, A34, B34, C35, D35, E35, F#35, G#35, A35, B35, C36, D36, E36, F#36, G#36, A36, B36, C37, D37, E37, F#37, G#37, A37, B37, C38, D38, E38, F#38, G#38, A38, B38, C39, D39, E39, F#39, G#39, A39, B39, C40, D40, E40, F#40, G#40, A40, B40, C41, D41, E41, F#41, G#41, A41, B41, C42, D42, E42, F#42, G#42, A42, B42, C43, D43, E43, F#43, G#43, A43, B43, C44, D44, E44, F#44, G#44, A44, B44, C45, D45, E45, F#45, G#45, A45, B45, C46, D46, E46, F#46, G#46, A46, B46, C47, D47, E47, F#47, G#47, A47, B47, C48, D48, E48, F#48, G#48, A48, B48, C49, D49, E49, F#49, G#49, A49, B49, C50, D50, E50, F#50, G#50, A50, B50, C51, D51, E51, F#51, G#51, A51, B51, C52, D52, E52, F#52, G#52, A52, B52, C53, D53, E53, F#53, G#53, A53, B53, C54, D54, E54, F#54, G#54, A54, B54, C55, D55, E55, F#55, G#55, A55, B55, C56, D56, E56, F#56, G#56, A56, B56, C57, D57, E57, F#57, G#57, A57, B57, C58, D58, E58, F#58, G#58, A58, B58, C59, D59, E59, F#59, G#59, A59, B59, C60, D60, E60, F#60, G#60, A60, B60, C61, D61, E61, F#61, G#61, A61, B61, C62, D62, E62, F#62, G#62, A62, B62, C63, D63, E63, F#63, G#63, A63, B63, C64, D64, E64, F#64, G#64, A64, B64, C65, D65, E65, F#65, G#65, A65, B65, C66, D66, E66, F#66, G#66, A66, B66, C67, D67, E67, F#67, G#67, A67, B67, C68, D68, E68, F#68, G#68, A68, B68, C69, D69, E69, F#69, G#69, A69, B69, C70, D70, E70, F#70, G#70, A70, B70, C71, D71, E71, F#71, G#71, A71, B71, C72, D72, E72, F#72, G#72, A72, B72, C73, D73, E73, F#73, G#73, A73, B73, C74, D74, E74, F#74, G#74, A74, B74, C75, D75, E75, F#75, G#75, A75, B75, C76, D76, E76, F#76, G#76, A76, B76, C77, D77, E77, F#77, G#77, A77, B77, C78, D78, E78, F#78, G#78, A78, B78, C79, D79, E79, F#79, G#79, A79, B79, C80, D80, E80, F#80, G#80, A80, B80, C81, D81, E81, F#81, G#81, A81, B81, C82, D82, E82, F#82, G#82, A82, B82, C83, D83, E83, F#83, G#83, A83, B83, C84, D84, E84, F#84, G#84, A84, B84, C85, D85, E85, F#85, G#85, A85, B85, C86, D86, E86, F#86, G#86, A86, B86, C87, D87, E87, F#87, G#87, A87, B87, C88, D88, E88, F#88, G#88, A88, B88, C89, D89, E89, F#89, G#89, A89, B89, C90, D90, E90, F#90, G#90, A90, B90, C91, D91, E91, F#91, G#91, A91, B91, C92, D92, E92, F#92, G#92, A92, B92, C93, D93, E93, F#93, G#93, A93, B93, C94, D94, E94, F#94, G#94, A94, B94, C95, D95, E95, F#95, G#95, A95, B95, C96, D96, E96, F#96, G#96, A96, B96, C97, D97, E97, F#97, G#97, A97, B97, C98, D98, E98, F#98, G#98, A98, B98, C99, D99, E99, F#99, G#99, A99, B99, C100, D100, E100, F#100, G#100, A100, B100, C101, D101, E101, F#101, G#101, A101, B101, C102, D102, E102, F#102, G#102, A102, B102, C103, D103, E103, F#103, G#103, A103, B103, C104, D104, E104, F#104, G#104, A104, B104, C105, D105, E105, F#105, G#105, A105, B105, C106, D106, E106, F#106, G#106, A106, B106, C107, D107, E107, F#107, G#107, A107, B107, C108, D108, E108, F#108, G#108, A108, B108, C109, D109, E109, F#109, G#109, A109, B109, C110, D110, E110, F#110, G#110, A110, B110, C111, D111, E111, F#111, G#111, A111, B111, C112, D112, E112, F#112, G#112, A112, B112, C113, D113, E113, F#113, G#113, A113, B113, C114, D114, E114, F#114, G#114, A114, B114, C115, D115, E115, F#115, G#115, A115, B115, C116, D116, E116, F#116, G#116, A116, B116, C117, D117, E117, F#117, G#117, A117, B117, C118, D118, E118, F#118, G#118, A118, B118, C119, D119, E119, F#119, G#119, A119, B119, C120, D120, E120, F#120, G#120, A120, B120, C121, D121, E121, F#121, G#121, A121, B121, C122, D122, E122, F#122, G#122, A122, B122, C123, D123, E123, F#123, G#123, A123, B123, C124, D124, E124, F#124, G#124, A124, B124, C125, D125, E125, F#125, G#125, A125, B125, C126, D126, E126, F#126, G#126, A126, B126, C127, D127, E127, F#127, G#127, A127, B127, C128, D128, E128, F#128, G#128, A128, B128, C129, D129, E129, F#129, G#129, A129, B129, C130, D130, E130, F#130, G#130, A130, B130, C131, D131, E131, F#131, G#131, A131, B131, C132, D132, E132, F#132, G#132, A132, B132, C133, D133, E133, F#133, G#133, A133, B133, C134, D134, E134, F#134, G#134, A134, B134, C135, D135, E135, F#135, G#135, A135, B135, C136, D136, E136, F#136, G#136, A136, B136, C137, D137, E137, F#137, G#137, A137, B137, C138, D138, E138, F#138, G#138, A138, B138, C139, D139, E139, F#139, G#139, A139, B139, C140, D140, E140, F#140, G#140, A140, B140, C141, D141, E141, F#141, G#141, A141, B141, C142, D142, E142, F#142, G#142, A142, B142, C143, D143, E143, F#143, G#143, A143, B143, C144, D144, E144, F#144, G#144, A144, B144, C145, D145, E145, F#145, G#145, A145, B145, C146, D146, E146, F#146, G#146, A146, B146, C147, D147, E147, F#147, G#147, A147, B147, C148, D148, E148, F#148, G#148, A148, B148, C149, D149, E149, F#149, G#149, A149, B149, C150, D150, E150, F#150, G#150, A150, B150, C151, D151, E151, F#151, G#151, A151, B151, C152, D152, E152, F#152, G#152, A152, B152, C153, D153, E153, F#153, G#153, A153, B153, C154, D154, E154, F#154, G#154, A154, B154, C155, D155, E155, F#155, G#155, A155, B155, C156, D156, E156, F#156, G#156, A156, B156, C157, D157, E157, F#157, G#157, A157, B157, C158, D158, E158, F#158, G#158, A158, B158, C159, D159, E159, F#159, G#159, A159, B159, C160, D160, E160, F#160, G#160, A160, B160, C161, D161, E161, F#161, G#161, A161, B161, C162, D162, E162, F#162, G#162, A162, B162, C163, D163, E163, F#163, G#163, A163, B163, C164, D164, E164, F#164, G#164, A164, B164, C165, D165, E165, F#165, G#165, A165, B165, C166, D166, E166, F#166, G#166, A166, B166, C167, D167, E167, F#167, G#167, A167, B167, C168, D168, E168, F#168, G#168, A168, B168, C169, D169, E169, F#169, G#169, A169, B169, C170, D170, E170, F#170, G#170, A170, B170, C171, D171, E171, F#171, G#171, A171, B171, C172, D172, E172, F#172, G#172, A172, B172, C173, D173, E173, F#173, G#173, A173, B173, C174, D174, E174, F#174, G#174, A174, B174, C175, D175, E175, F#175, G#175, A175, B175, C176, D176, E176, F#176, G#176, A176, B176, C177, D177, E177, F#177, G#177, A177, B177, C178, D178, E178, F#178, G#178, A178, B178, C179, D179, E179, F#179, G#179, A179, B179, C180, D180, E180, F#180, G#180, A180, B180, C181, D181, E181, F#181, G#181, A181, B181, C182, D182, E182, F#182, G#182, A182, B182, C183, D183, E183, F#183, G#183, A183, B183, C184, D184, E184, F#184, G#184, A184, B184, C185, D185, E185, F#185, G#185, A185, B185, C186, D186, E186, F#186, G#186, A186, B186, C187, D187, E187, F#187, G#187, A187, B187, C188, D188, E188, F#188, G#188, A188, B188, C189, D189, E189, F#189, G#189, A189, B189, C190, D190, E190, F#190, G#190, A190, B190, C191, D191, E191, F#191, G#191, A191, B191, C192, D192, E192, F#192, G#192, A192, B192, C193, D193, E193, F#193, G#193, A193, B193, C194, D194, E194, F#194, G#194, A194, B194, C195, D195, E195, F#195, G#195, A195, B195, C196, D196, E196, F#196, G#196, A196, B196, C197, D197, E197, F#197, G#197, A197, B197, C198, D198, E198, F#198, G#198, A198, B198, C199, D199, E199, F#199, G#199, A199, B199, C200, D200, E200, F#200, G#200, A200, B200, C201, D201, E201, F#201, G#201, A201, B201, C202, D202, E202, F#202, G#202, A202, B202, C203, D203, E203, F#203, G#203, A203, B203, C204, D204, E204, F#204, G#204, A204, B204, C205, D205, E205, F#205, G#205, A205, B205, C206, D206, E206, F#206, G#206, A206, B206, C207, D207, E207, F#207, G#207, A207, B207, C208, D208, E208, F#208, G#208, A208, B208, C209, D209, E209, F#209, G#209, A209, B209, C210, D210, E210, F#210, G#210, A210, B210, C211, D211, E211, F#211, G#211, A211, B211, C212, D212, E212, F#212, G#212, A212, B212, C213, D213, E213, F#213, G#213, A213, B213, C214, D214, E214, F#214, G#214, A214, B214, C215, D215, E215, F#215, G#215, A215, B215, C216, D216, E216, F#216, G#216, A216, B216, C217, D217, E217, F#217, G#217, A217, B217, C218, D218, E218, F#218, G#218, A218, B218, C219, D219, E219, F#219, G#219, A219, B219, C220, D220, E220, F#220, G#220, A220, B220, C221, D221, E221, F#221, G#221, A221, B221, C222, D222, E222, F#222, G#222, A222, B222, C223, D223, E223, F#223, G#223, A223, B223, C224, D224, E224, F#224, G#224, A224, B224, C225, D225, E225, F#225, G#225, A225, B225, C226, D226, E226, F#226, G#226, A226, B226, C227, D227, E227, F#227, G#227, A227, B227, C228, D228, E228, F#228, G#228, A228, B228, C229, D229, E229, F#229, G#229, A229, B229, C230, D230, E230, F#230, G#230, A230, B230, C231, D231, E231, F#231, G#231, A231, B231, C232, D232, E232, F#232, G#232, A232, B232, C233, D233, E233, F#233, G#233, A233, B233, C234, D234, E234, F#234, G#234, A234, B234, C235, D235, E235, F#235, G#235, A235, B235, C236, D236, E236, F#236, G#236, A236, B236, C237, D237, E237, F#237, G#237, A237, B237, C238, D238, E238, F#238, G#238, A238, B238, C239, D239, E239, F#239, G#239, A239, B239, C240, D240, E240, F#240, G#240, A240, B240, C241, D241, E241, F#241, G#241, A241, B241, C242, D242, E242, F#242, G#242, A242, B242, C243, D243, E243, F#243, G#243, A243, B243, C244, D244, E244, F#244, G#244, A244, B244, C245, D245, E245, F#245, G#245, A245, B245, C246, D246, E246, F#246, G#246, A246, B246, C247, D247, E247, F#247, G#247, A247, B247, C248, D248, E248, F#248, G#248, A248, B248, C249, D249, E249, F#249, G#249, A249, B249, C250, D250, E250, F#250, G#250, A250, B250, C251, D251, E251, F#251, G#251, A251, B251, C252, D252, E252, F#252, G#252, A252, B252, C253, D253, E253, F#253, G#253, A253, B253, C254, D254, E254, F#254, G#254, A254, B254, C255, D255, E255, F#255, G#255, A255, B255, C256, D256, E256, F#256, G#256, A256, B256, C257, D257, E257, F#257, G#257, A257, B257, C258, D258, E258, F#258, G#258, A258, B258, C259, D259, E259, F#259, G#259, A259, B259, C260, D260, E260, F#260, G#260, A260, B260, C261, D261, E261, F#261, G#261, A261, B261, C262, D262, E262, F#262, G#262, A262, B262, C263, D263, E263, F#263, G#263, A263, B263, C264, D264, E264, F#264, G#264, A264, B264, C265, D265, E265, F#265, G#265, A265, B265, C266, D266, E266, F#266, G#266, A266, B266, C267, D267, E267, F#267, G#267, A267, B267, C268, D268, E268, F#268, G#268, A268, B268, C269, D269, E269, F#269, G#269, A269, B269, C270, D270, E270, F#270, G#270, A270, B270, C271, D271, E271, F#271, G#271, A271, B271, C272, D272, E272, F#272, G#272, A272, B272, C273, D273, E273, F#273, G#273, A273, B273, C274, D274, E274, F#274, G#274, A274, B274, C275, D275, E275, F#275, G#275, A275, B275, C276, D276, E276, F#276, G#276, A276, B276, C277, D277, E277, F#277, G#277, A277, B277, C278, D278, E278, F#278, G#278, A278, B278, C279, D279, E279, F#279, G#279, A279, B279, C280, D280, E280, F#280, G#280, A280, B280, C281, D281, E281, F#281, G#281, A281, B281, C282, D282, E282, F#282, G#282, A282, B282, C283, D283, E283, F#283, G#283, A283, B283, C284, D284, E284, F#284, G#284, A284, B284, C285, D285, E285, F#285, G#285, A285, B285, C286, D286, E286, F#286, G#286, A286, B286, C287, D287, E287, F#287, G#287, A287, B287, C288, D288, E288, F#288, G#288, A288, B288, C289, D289, E289, F#289, G#289, A289, B289, C290, D290, E290, F#290, G#290, A290, B290, C291, D291, E291, F#291, G#291, A291, B291, C292, D292, E292, F#292, G#292, A292, B292, C293, D293, E293, F#293, G#293, A293, B293, C294, D294, E294, F#294, G#294, A294, B294, C295, D295, E295, F#295, G#295, A295, B295, C296, D296, E296, F#296, G#296, A296, B296, C297, D297, E297, F#297, G#297, A297, B297, C298, D298, E298, F#298, G#298, A298, B298, C299, D299, E299, F#299, G#299, A299, B299, C300, D300, E300, F#300, G#300, A300, B300, C301, D301, E301, F#301, G#301, A301, B301, C302, D302, E302, F#302, G#302, A302, B302, C303, D303, E303, F#303, G#303, A303, B303, C304, D304, E304, F#304, G#304, A304, B304, C305, D305, E305, F#305, G#305, A305, B305, C306, D306, E306, F#306, G#306, A306, B306, C307, D307, E307, F#307, G#307, A307, B307, C308, D308, E308, F#308, G#308, A308, B308, C309, D309, E309, F#309, G#309, A309, B309, C310, D310, E310, F#310, G#310, A310, B310, C311, D311, E311, F#311, G#311, A311, B311, C312, D312, E312, F#312, G#312, A312, B312, C313, D313, E313, F#313, G#313, A313, B313, C314, D314, E314, F#314, G#314, A314, B314, C315, D315, E315, F#315, G#315, A315, B315, C316, D316, E316, F#316, G#316, A316, B316, C317, D317, E317, F#317, G#317, A317, B317, C318, D318, E318, F#318, G#318, A318, B318, C319, D319, E319, F#319, G#319, A319, B319, C320, D320, E320, F#320, G#320, A320, B320, C321, D321, E321, F#321, G#321, A321, B321, C322, D322, E322, F#322, G#322, A322, B322, C323, D323, E323, F#323, G#323, A323, B323, C324, D324, E324, F#324, G#324, A324, B324, C325, D325, E325, F#325, G#325, A325, B325, C326, D326, E326, F#326, G#326, A326, B326, C327, D327, E327, F#327, G#327, A327, B327, C328, D328, E328, F#328, G#328, A328, B328, C329, D329, E329, F#329, G#329, A329, B329, C330, D330, E330, F#330, G#330, A330, B330, C331, D331, E331, F#331, G#331, A331, B331, C332, D332, E332, F#332, G#332, A332, B332, C333, D333, E333, F#333, G#333, A333, B333, C334, D334, E334, F#334, G#334, A334, B334, C335, D335, E335, F#335, G#335, A335, B335, C336, D336, E336, F#336, G#336, A336, B336, C337, D337, E337, F#337, G#337, A337, B337, C338, D338, E338, F#338, G#338, A338, B338, C339, D339, E339, F#339, G#339, A339, B339, C340, D340, E340, F#340, G#340, A340, B340, C341, D341, E341, F#341, G#341, A341, B341, C342, D342, E342, F#342, G#342, A342, B342, C343, D343, E343, F#343, G#343, A343, B343, C344, D344, E344, F#344, G#344, A344, B344, C345, D345, E345, F#345, G#345, A345, B345, C346, D346, E346, F#346, G#346, A346, B346, C347, D347, E347, F#347, G#347, A347, B347, C348, D348, E348, F#348, G#348, A348, B348, C349

DUO

N^o 2

RÉPL. Cela s'appelle un oncle,
justes Dieux!

Très modéré 80 = 

NICIAS

DICÉPHILE

PIANO

Maestoso

Enfant, — je te donne l'ex-

D. — em — ple; Je mar — che, de respects par-



D. — tout — environné; — Je vois, — comme un dieu dans son



D. *tem - ple, — A mon nom glori - eux, — le peu - - - ple*

D. *pros - ter - né. — Cé - li - ba - tai - re,*

D. *Toujours austè - re, Dans ma maison — Tu vois sans ces - se, —*

D. *— Vertu, sages - - - se, Froi -*

NICIAS

dolce appassionato

Rien — sur la ter — re N'est so.li_

- - - de rai - son.

d. *g.* *p*

- tai - re! Rien sur la ter — — — re N'est

p

Cé - li - ba - tai - re, Toujours aus - tè - re,

espress. *3*

so - li - tai - re, Et la mai - son — — —

p

Dans ma mai - son, Tu vois sans ces - se

N. *Qui n'a ten-dresse A la tris-tes-se D'u-ne pri-*

D. *Vertu, sages-se, Froi-de-rai-*

N. *son. Le temps s'envo-le! Tout est fri-vo-le, Si-non d'ai-*

D. *son. Se-xe fri-vo-le Qui passe et vo-le, De tous ai-*

N. *-mer! L'a-mour s'ap-*

D. *-mé, En vain s'ap-pro-che,*

dolce grazioso (sans presser)

marcato cresc.

p marcato

N. *pro - che; Quel cœur de ro - che Va se fer - mer?*

D. *Mon cœur de ro - che Reste fermé! Mon cœur de*

mf.

N. *Maintenant, il se peut; Cela vous plaît à*

D. *ro - che Res - te fer - mé! -*

p

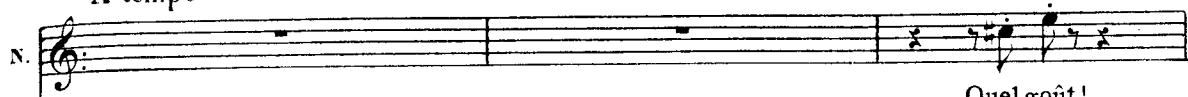
Ped.

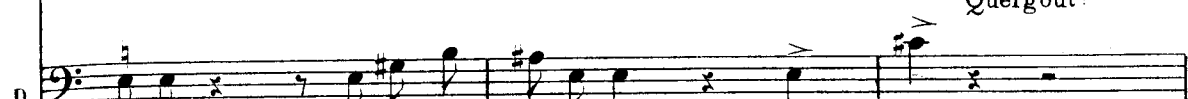
N. *di - re; Il n'en fut pas toujours ain - si.*

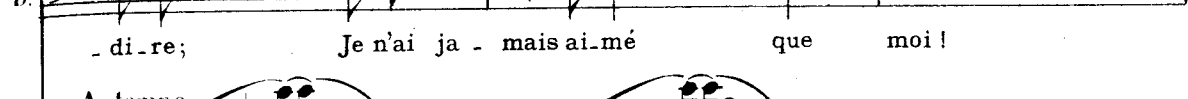
D. *ad lib. Du sage Dicéphile on ne saurait mé -*

suivez


A tempo

N. 

D. 

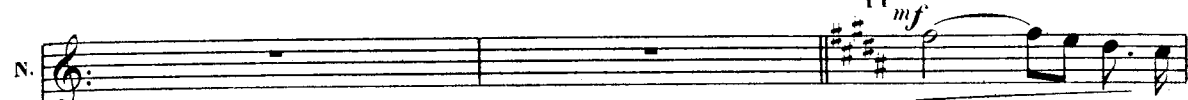
- di - re; Je n'ai ja - mais ai - mé que moi ! 


A tempo 

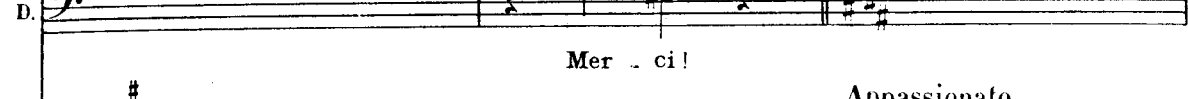



sf *f*


Appassionato

N. 

D. 

Rien — sur la 

Mer - ci ! 

Appassionato 

sf *f*

N. 

ter - re N'est soli - tai - re ! Rien sur la ter - - - re n'est 

D. 

Cé - li - ba - tai - re, Toujours auste - re, 

mf 

p 

N. so - li - tai - re, Et la mai - son

D. Dans ma mai - son Tu vois sans ces - - - se

N. — Qui n'a tendresse A la tris - tes - se — D'u - ne pri -

D. Vertu, sages - se, Froi - de rai -

N. - son. Le temps s'en vo - le! Tout est fri - vo - le Si non d'ai -

D. - son. Se - xe fri - vo - le Qui passe et vo - le; De tous ai -

legg. *legg.*

N. *mer !* *sans presser* *dolce* L'a - mour s'ap -

D. *marcato cresc.* - mé, En vain s'ap - - pro - che,

marcato

N. *Poco rit.* *A tempo* - pro - che, Quel cœur de ro - che Va se fer - mer?

D. Mon cœur de ro - che Reste fermé ! Mon cœur de

Poco rit. *A tempo* *mf*

Ped. ★

D. ro - che Res - te fer - mé !


Rit.

Ped. ★

CANTABILE ET CHŒUR

N° 3

RÉPL. Autant qu'à l'adorer.

Andante 72 = 

NICIAS


dolce amoroso

Ô ma Phryné, — c'est trop

SOPRANOS

TÉNORS

PIANO

Andante 72 = *p**pp*

N.

peu que je t'ai — me, Il faut m'ai — mer! — L'amour te suit, — et c'est

pp

N.

l'instant suprê — me De t'en — flam — mer! Quel roi si grand qui

N. n'ait de par le monde Ses en-ne-mis? — A tes beaux yeux, à

N. ta cou-ron-ne blan-de, Tout est sou-mis. L'amour te

N. suit, et c'est l'instant su - prê - me De t'en-flam - mer;

molto espressivo *f* Ô ma Phryné, — c'est trop peu que je t'ai-me, *dim.* *p* Il faut m'ai-
espress.

N. *pp*

_mer! Il faut m'ai-

cresc. *mf* *dim.* *pp*

Il va s'asseoir sur un banc de marbre et res-
te plongé dans l'accablement.

N. _mer! _____

cresc.

mf *dim.* *p*

Arrivée de danseurs, de joueurs de flûte, de cithare et de tambourin.

Vivace

152 =

f

8

Sopranos *f*

Que la fê - te se pré - pa - re! La ci - tha - re

Ténors *f*

Que la fê - te se pré - pa - re! La ci - tha - re

Ré - pond au gai tam - bou - rin! Sur nos

Ré - pond au gai tam - bou - rin! Sur nos

pas l'i-vres-se fol - le, Qui con - so - le, Vient et

pas l'i-vres-se fol - le, Qui con - so - le, Vient et

chas-se le cha - grin. Les-bos est no - tre pa -

chas-se le cha - grin. Les-bos est no - tre pa -

- tri - e Si ché - ri - e; Nous chan-tons et nous dan-

- tri - e Si ché - ri - e; Nous chan-tons et nous dan-

- sons.

Il n'est que joie et dé - li - re,

- sons.

Il n'est que joie et dé - li - re,

Quand la ly - re

Em - porte au loin nos chan -

Quand la ly - re

Em - porte au loin nos chan -

- sons!

- sons!

ff

Ténors

Ni.ci-

NICIAS

as! Ni.ci - as! viens - tu, cher ca.ma - ra - de?

Non!

tristement — sans ralentir

N. *p*

non! Je n'ai be - so in de chan - son ni d'au -

N. *mf*

- bade, Hé - las! et j'ai bien d'au - tre so in.

Ténors

mf

Tel au - jour - d' hui gé - mit et pleu - re Qui doit

NICIAS

dol.

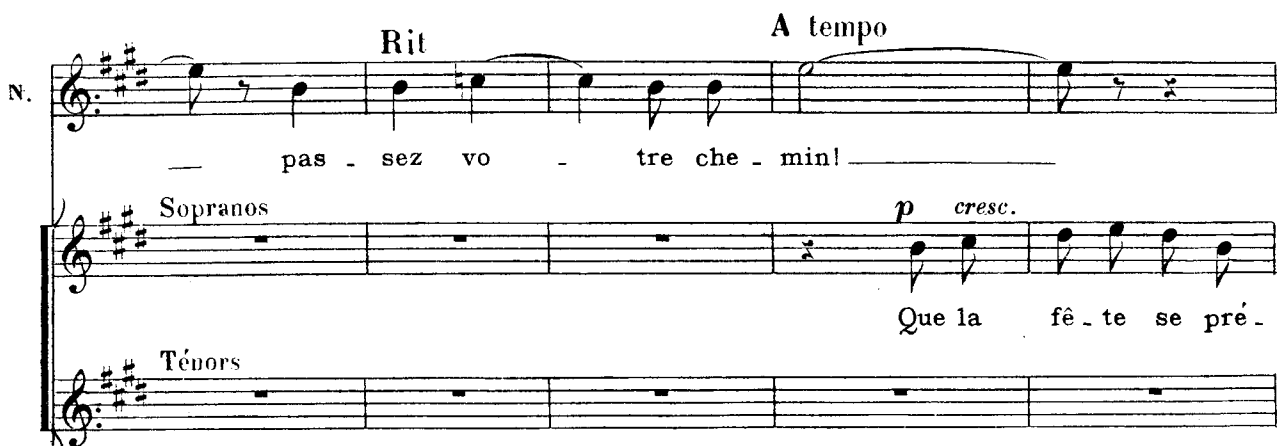
Non! non! ce

r ire et chan - ter de - main.

pp

N. 

n'est le jour ni l'heu - re; Pas - sez, _____

N. 

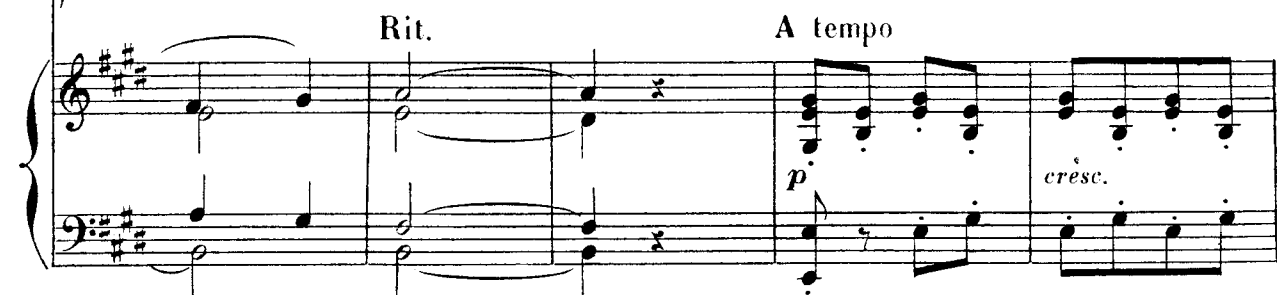
Rit. A tempo

pas - sez vo - tre che - min! _____

Sopranos *p cresc.*

Ténors

Que la fê - te se pré -



Rit. A tempo

pa - re! La ci - tha - re Répond au gai tam - bou -



pa - re! La ci - tha - re Répond au gai tam - bou -

rin! *f* Sur nos pas l'i-vres-se fol - le,
f Sur nos pas l'i-vres-se fol - le,

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in D major (two sharps) with a treble clef. It begins with a whole rest followed by a half note 'rin!'. The second staff is another vocal line, also in D major, which starts with a whole rest and then enters with a half note. The piano accompaniment is on the bottom two staves (treble and bass clef). It begins with a half note chord and then enters with a half note. The piano part features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand, both in D major. The first system ends with a measure of rest.

Qui con - so - le, Vient et chas-se le cha -
 Qui con - so - le, Vient et chas-se le cha -

The second system continues the musical score. The vocal staves have the lyrics 'Qui con - so - le, Vient et chas-se le cha -'. The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic patterns. The system ends with a measure of rest.

- grin. Les-bos est no-tre pa - tri - e
 - grin. Les-bos est no-tre pa - tri - e

The third system concludes the musical score. The vocal staves have the lyrics '- grin. Les-bos est no-tre pa - tri - e'. The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic patterns. The system ends with a measure of rest.

Si ché - ri - e; Nous chan - tons et nous dan -

Si ché - ri - e; Nous chan - tons et nous dan -

- sons. Il n'est que joie et dé - li - re,

- sons. Il n'est que joie et dé - li - re,

Quand la ly - re Em - porte au

Quand la ly - re Em - porte au

loin nos chan_sons! _____

loin nos chan_sons! _____

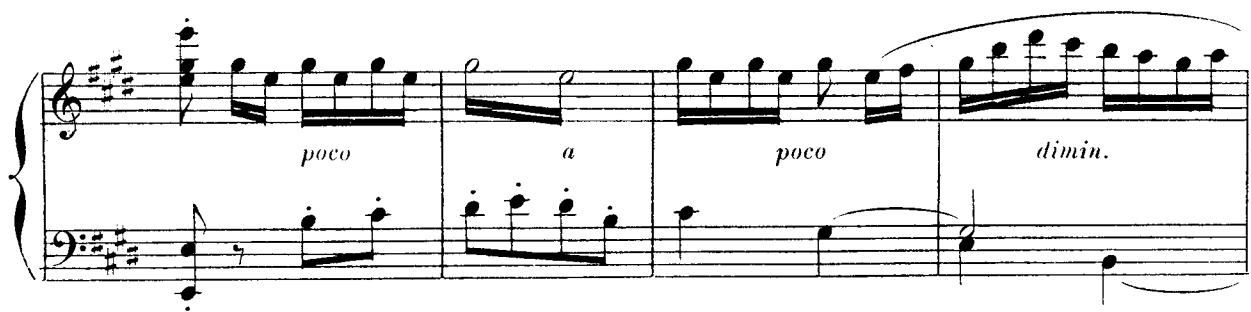
ff

This system contains the first two systems of the musical score. It features two vocal staves at the top, each with the lyrics "loin nos chan_sons!" followed by a long horizontal line. Below the vocal staves is a piano accompaniment consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The piano part begins with a series of chords in the right hand and single notes in the left hand. A forte (*ff*) dynamic marking is placed above the piano part. The system concludes with a series of chords in the right hand and single notes in the left hand.

This system contains the third system of the musical score. It features a piano accompaniment consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The piano part continues with a series of chords in the right hand and single notes in the left hand. The system concludes with a series of chords in the right hand and single notes in the left hand.

This system contains the fourth system of the musical score. It features a piano accompaniment consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The piano part continues with a series of chords in the right hand and single notes in the left hand. The system concludes with a series of chords in the right hand and single notes in the left hand.

This system contains the fifth system of the musical score. It features a piano accompaniment consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The piano part continues with a series of chords in the right hand and single notes in the left hand. The system concludes with a series of chords in the right hand and single notes in the left hand.



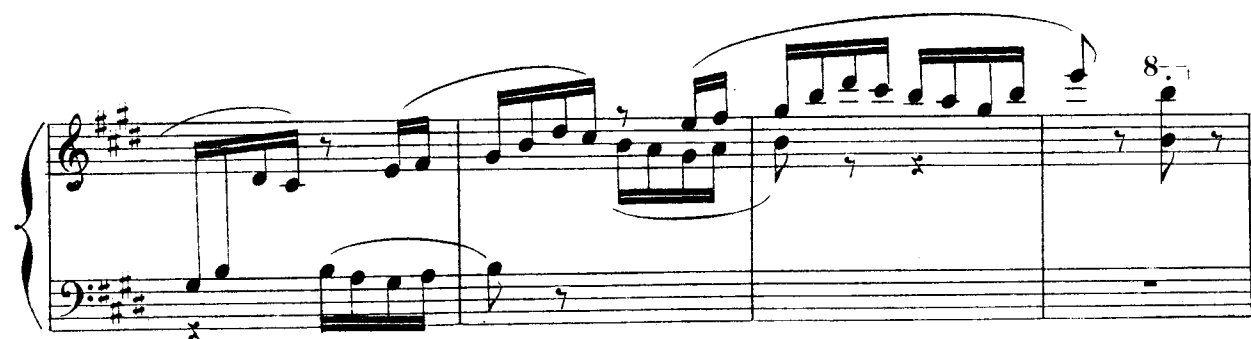
First system of musical notation. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment. The system is divided into four measures. The first measure is marked *poco*, the second *a*, the third *poco*, and the fourth *dimin.* (diminuendo). The key signature has three sharps (F#, C#, G#).



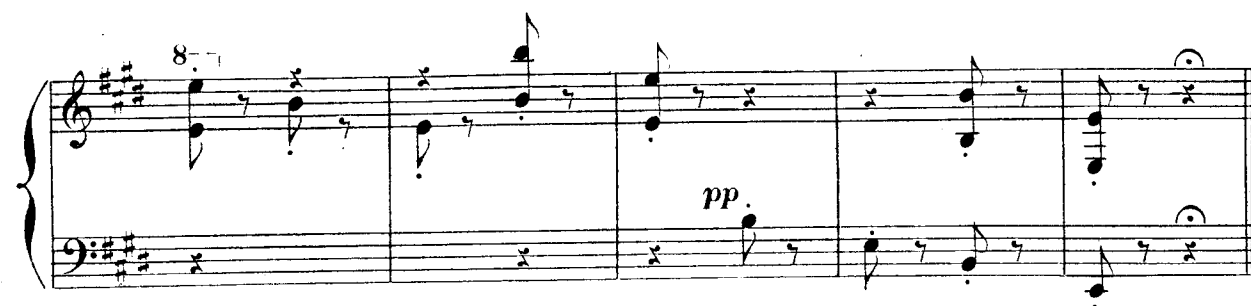
Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff has a more active accompaniment with eighth notes. The system is divided into four measures. The key signature has three sharps (F#, C#, G#).



Third system of musical notation. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff has a more active accompaniment with eighth notes. The system is divided into four measures. The first measure is marked *p* (piano). The key signature has three sharps (F#, C#, G#).



Fourth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff has a more active accompaniment with eighth notes. The system is divided into four measures. The fourth measure is marked *8va* (octave up). The key signature has three sharps (F#, C#, G#).



Fifth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff has a more active accompaniment with eighth notes. The system is divided into five measures. The third measure is marked *pp* (pianissimo). The fourth measure is marked *8va* (octave up). The key signature has three sharps (F#, C#, G#).

FINAL

N^o 4

RÉP: Quel métier! J'y renouce.

Molto all^o 168=♩

PHRYNÉ

LAMPITO

NICIAS

CYNALOPEX

A l' ai - de, ci. toyens! —

DICEPHILE

AGORAGINE

Au secours! au se.

SOPRANOS

TÉNORS

BASSES

PIANO

Molto all^o 168=♩

ff

N. *f* Cri - ez tout à votre

C. au secours! au se - cours!

A. - cours! au se - cours!

N. aise! Ap-pe-lez au se - cours! Vous au - rez de mes mar -

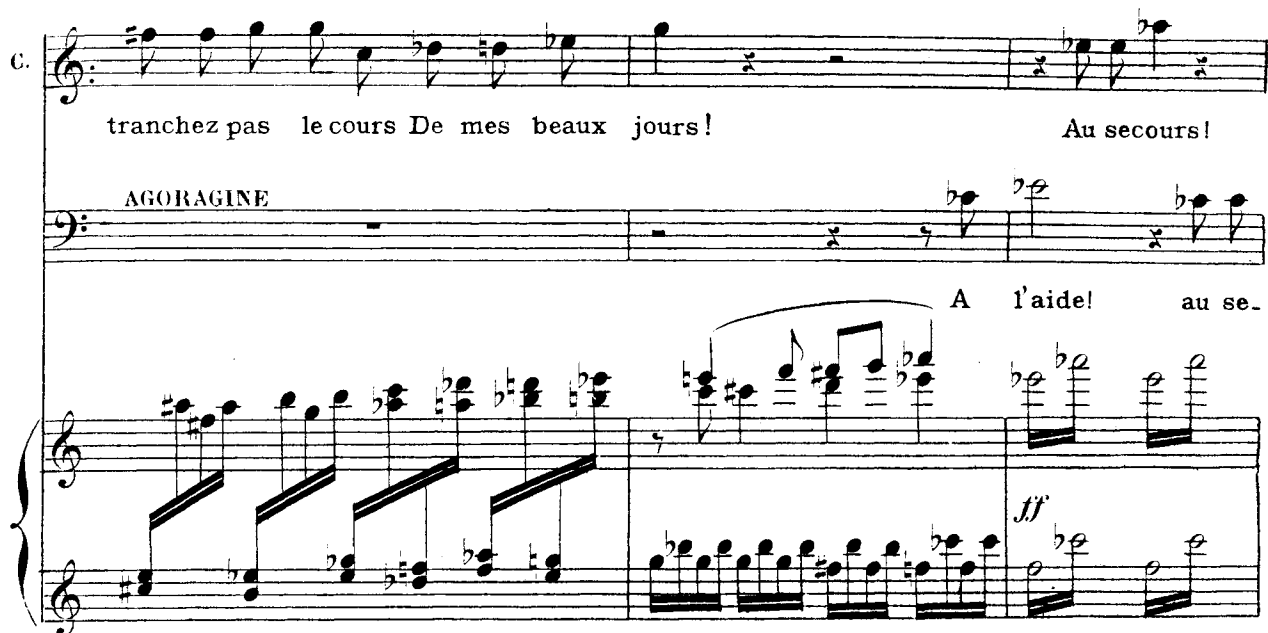
sempre f

N. Il menace de son bâton Agoragine et Cynalopex.

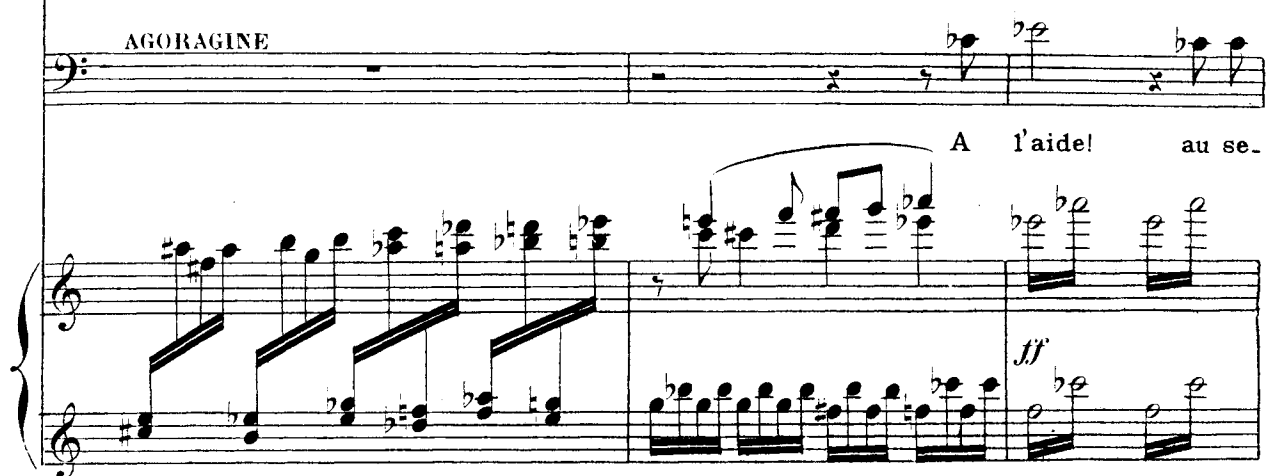
- ques, Seigneurs Démar - ques!

CYNALOPEX

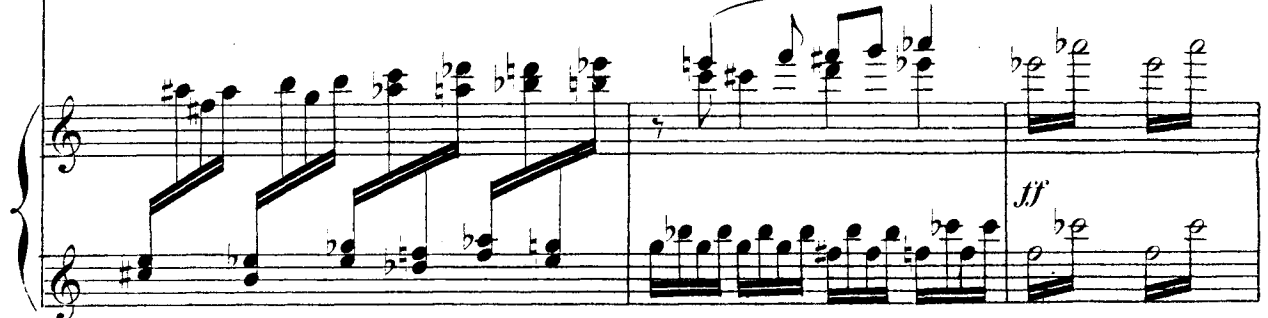
De grâ - ce, cher sei-gneur, ne

C.  Musical score for C. part, featuring a treble clef and a key signature of one flat. The melody consists of eighth and sixteenth notes, with rests. The lyrics are "tranchez pas le cours De mes beaux jours!" and "Au secours!".

tranchez pas le cours De mes beaux jours! Au secours!

AGORAGINE  Musical score for AGORAGINE part, featuring a bass clef and a key signature of one flat. The melody consists of eighth and sixteenth notes, with rests. The lyrics are "A l'aide!" and "au se-".

A l'aide! au se-

 Piano accompaniment for the first system, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The left hand plays a series of ascending and descending eighth notes, while the right hand plays a series of eighth notes. The tempo is marked "Le double plus lent" and the time signature is 8/4.

Le double plus lent (♩ = ♩) 84 = ♩
en mesure

PHRYNÉ  Musical score for PHRYNÉ part, featuring a treble clef and a key signature of one flat. The melody consists of eighth and sixteenth notes, with rests. The lyrics are "Qu'entends - je?".

Qu'entends - je?

LAMPITO  Musical score for LAMPITO part, featuring a treble clef and a key signature of one flat. The melody consists of eighth and sixteenth notes, with rests. The lyrics are "Quel tu - mul - te!".

Quel tu - mul - te!

NICIAS  Musical score for NICIAS part, featuring a treble clef and a key signature of one flat. The melody consists of eighth and sixteenth notes, with rests. The lyrics are "Phryné! ____".

Phryné! ____

C.  Musical score for C. part, featuring a treble clef and a key signature of one flat. The melody consists of eighth and sixteenth notes, with rests. The lyrics are "au secours! ____".

au secours! ____

A.  Musical score for A. part, featuring a bass clef and a key signature of one flat. The melody consists of eighth and sixteenth notes, with rests. The lyrics are "cours!" and "à moi!".

cours! à moi!

Le double plus lent (♩ = ♩) 84 = ♩ *grazioso*


 Piano accompaniment for the second system, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The left hand plays a series of ascending and descending eighth notes, while the right hand plays a series of eighth notes. The tempo is marked "Le double plus lent" and the time signature is 8/4.

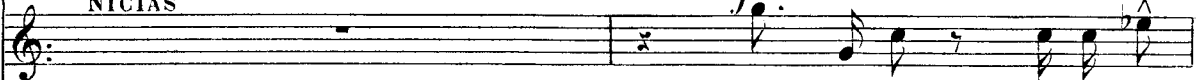
P.  Vous, Ni - ci - as!

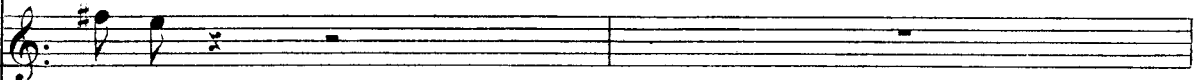
C.  On m'in-

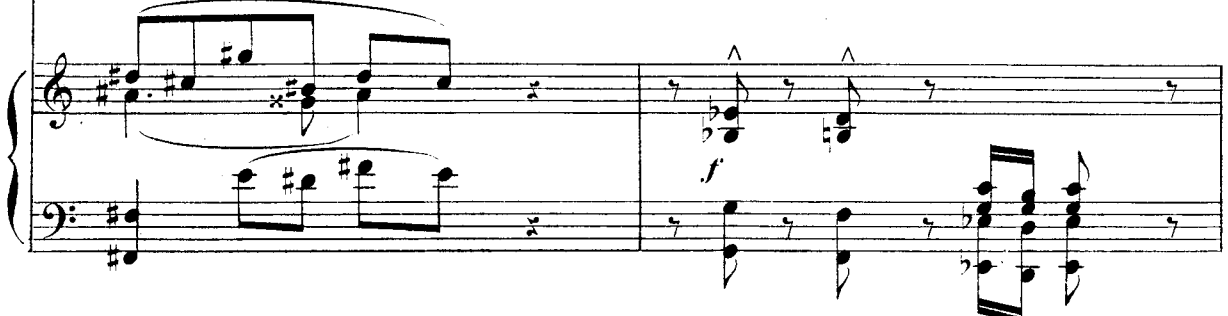
A.  On me bat!



P.  Qu'ar - ri - ve - t - il en - fin?

NICIAS  *f* Moins que rien! Nous causons,

C.  - sul - tel!



N.  Et dou - ce - ment je leur ex - pli - que Que



p *cresc.*

N.  l'air de leurs prisons M'est déplai-sant en toutes les saisons.

AGORAGINE


Il ou-tra - ge le




PHRYNÉ

Vous, en pri-son, Ni-ci-

A.  peuple et la for-ce publi-que !


Animato 100 = 

P.  -as ? Mes escla-ves, à moi !


NICIAS

Ils di-sent vrai !

CYNALOPEX

C'est la loi !

C'est la loi !

Animato 100 = 


P.
Défendez Ni-cias ! A moi ! — ma phalan-ge fi-

LAMPITO
Ba - tail - - - le !

N.
Ah ! mer - ci !
(à part)

A.
Que dit - el - - le ?

нар

P.
-dè - - le !
(aux esclaves leur montrant Cynalopex et Agoragine .)

N.
Ros-sez-les d'impor -

CYNALOPEX
Si les femmes vont s'en mê - ler, Il n'est que temps de s'en al -

Basses
A - lerte, a - ler - te ! Nous voici ! Nous voici !

P.  Que le bâ - ton ryth - me la

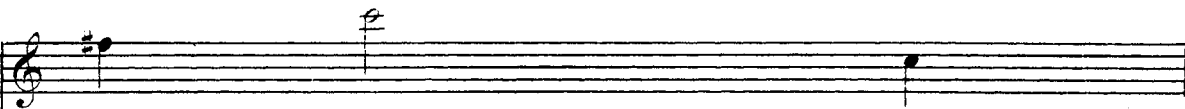
LAMPITO  Que le bâ - ton ryth - me la


N.  -tan - - - - - ce !

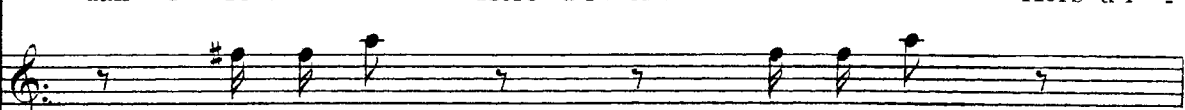
C.  -ler .


AGORAGINE  Fuy-ons d'i - ci ! . Fuy-ons d'i - ci !




P.  dan - - - - - se !

L.  dan - se ! Hors d'i - ci ! Hors d'i -

N.  Hors d'i - ci ! Hors d'i - ci !

ESCLAVES Basses  Hors d'i - ci ! Hors d'i -



P. *Hors d'i - ci !*

L. *ci! Hors d'i - ci !*

N. *Hors d'i - ci !*

CYNALOPEX
Encor des coups! fuyons d'i - ci !

AGORAGINE
Encor des coups! fuyons d'i - ci !

ci ! Hors d'ici ! Hors d'i - ci !

Agoragine et Cynalopex roués de coups s'échappent à grand' peine.

dim.

Même mouv!

p *cresc.* *mf* *p*

NICIAS

p

Phryné, je vous rends grâ - ces, Vous me tirez d'un mauvais

p

PHRYNÉ

p

Je compâ-tis à vos dis-grâ-ces;

N. *p*

pas.

p

P.

Mais à pré-sent, qu'allez-vous fai - re ?

N.

Hé - las ! je n'en sais

pp

pp

N. rien ! Je res - te sans a - si - le . Le plus sa - ge se -

N. -rait — de quitter — cette vil - le ; Mais....

Allegro 432 =

N. je ne pourrais vivre où vous ne seriez pas !

PHYRÉNÉ *dol.*

Le re - mède est fa - ci - le ; Les dieux de la ci -

Poco rit.**Allegretto** 63 = ♩ .

P. *Allegretto* 63 = ♩ .

...té Nous font un saint de - voir — de l'hospita-li - té .

suivez *dolce*

P. *grazioso*

p Si, le front cou - ronné de

pp

P. *Allegretto* 63 = ♩ .

lier - re Et sur la -èvre une chan - son, Heurte à ma

P. *Allegretto* 63 = ♩ .

porte hospi - ta - liè - re, Bac - chus qui n'a plus de rai -

P. *-son, Ma porte s'ou - vre complai-sante Et je suis là toujours pré-*

pp

P. *-sen - te: En - trez, a - mi! Je ne suis pas bonne à de -*

Poco rit.

pp

P. *-mi.*

A tempo

NICIAS

cresc.

Et si l'amour vous demande un a-

passionato

poco cresc.

P. *Je puis ou - vrir... et ce-pen-*

mf

dim.

N. *-si - le ?*

mf

f


p


P. *p*
 _dant Com-bien le mensonge est fa - ci - le !
dim.

P. *Poco rit.* *Molto rit.* *A tempo* *mol.*
 Aussi, je
 NICIAS *pp*
 C'est le bonheur en at-tendant.
Poco rit. *Molto rit.* *A tempo*


P. *pp*
 dis, c'est le plus sa-ge, La main ac - cep - te le mes - sa - ge, Le


P. *pp* *Adagio*
 cœur, le cœur é - cou - te la chan-
Adagio *ppp*

All^o animato 152 = 


P. 

- son . Mais ...

NICIAS 

All^o animato 152 = 

Mais ?



P. 

Conten - tez-vous, a - mi, de la mai - son .



NICIAS 

Il m'en faut con - ten - ter au - jour -


Le double plus lent  = 

PHRYNÉ



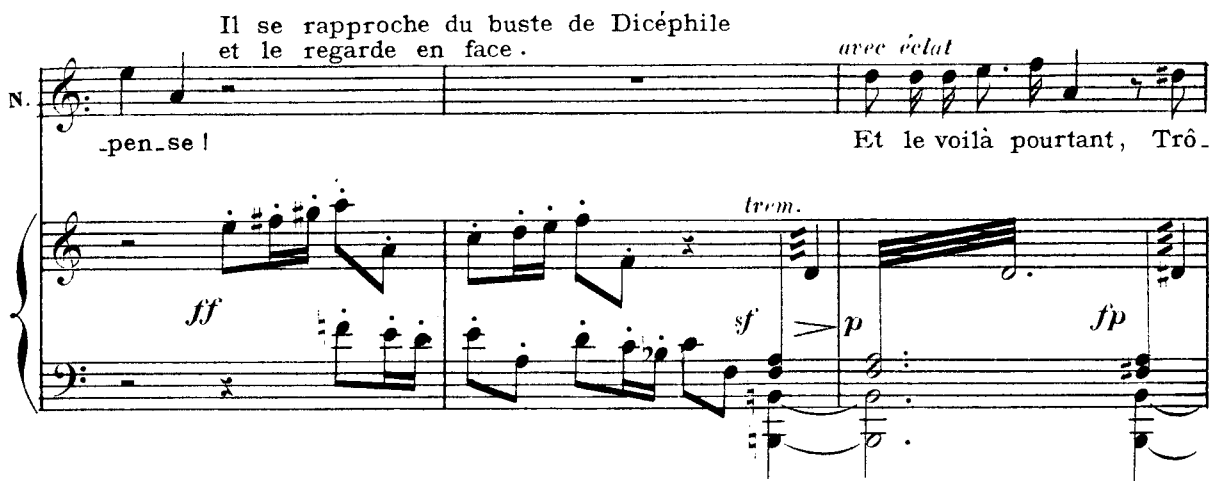
Hâtons-nous !

N. 

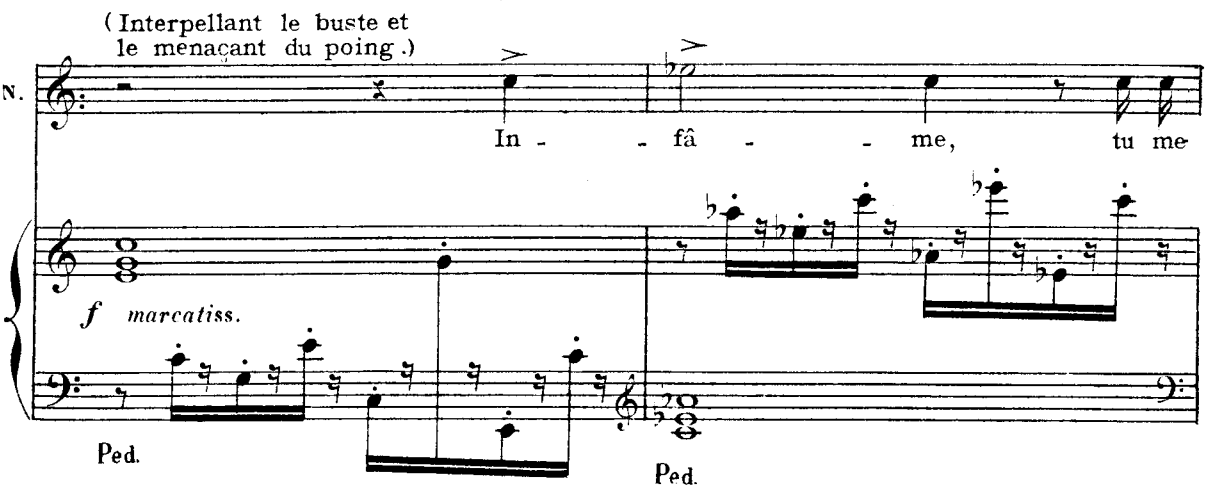
- d'hui . Mais, j'y pen - se ...



N.  Un instant! Le tour qu'on m'a jou-é mé-ri-te récom-

N.  Il se rapproche du buste de Dicéphile et le regarde en face. *avec éclat*
-pen-se! Et le voilà pourtant, Trô-

N.  -nant et tri-omphant, Cet on-cle par-ri-ci-de!

N.  (Interpellant le buste et le menaçant du poing.)
In-fâ-me, tu me
f marcatis.
Ped. Ped.

N. rail - les ! Quand verrai - je ton marbre, insul - té, souf - fle.

Ped. Ped.

N. - té, Et se cas - ser le nez au pied de nos mu -

p

N. - rail - les, Ta gro - tes - que immorta - li -

All^o molto

N. - té !

Sopranos (dans la coulisse) *p cresc.*

Les - bos est no - tre pa - tri - e Si ché - ri - e ;

Ténors (dans la coulisse) *p cresc.*

Les - bos est no - tre pa - tri - e Si ché - ri - e ;

All^o molto

p

N. *f* Ar-rê - tez ! cet-te fois ,
(en scène)
Nous chan-tons et nous dan-sons ! *f* Il n'est que joie et dé-
(en scène)
Nous chan-tons et nous dan-sons ! *f* Il n'est que joie et dé-

8 8 *p*

N. mes joy-eux ca-ma-ra - - des !
-li - re, Quand la ly - re Em - porte au
-li - re, Quand la ly - re Em - porte au

cresc.

N. *gaiment* Ar-rê - tez ! ——— l'ins-
loin nos chan-sons !
loin nos chan-sons !

N. tant est mieux choi - si, Et je veux à mon

p

N. Il jette de l'argent aux musiciens.
tour de fol - les sé - ré - na - des.

cresc.

f

Ped.

N. Par - ta - gez - vous ce - ci ! C'est le dernier ar -

N. - gent qui me res - tait. A - vant

Sopranos

f

Ténors

f

Mer - ci !

Mer - ci !

p

N. 

— de pas-ser ou - tre, Lam-pi - to,

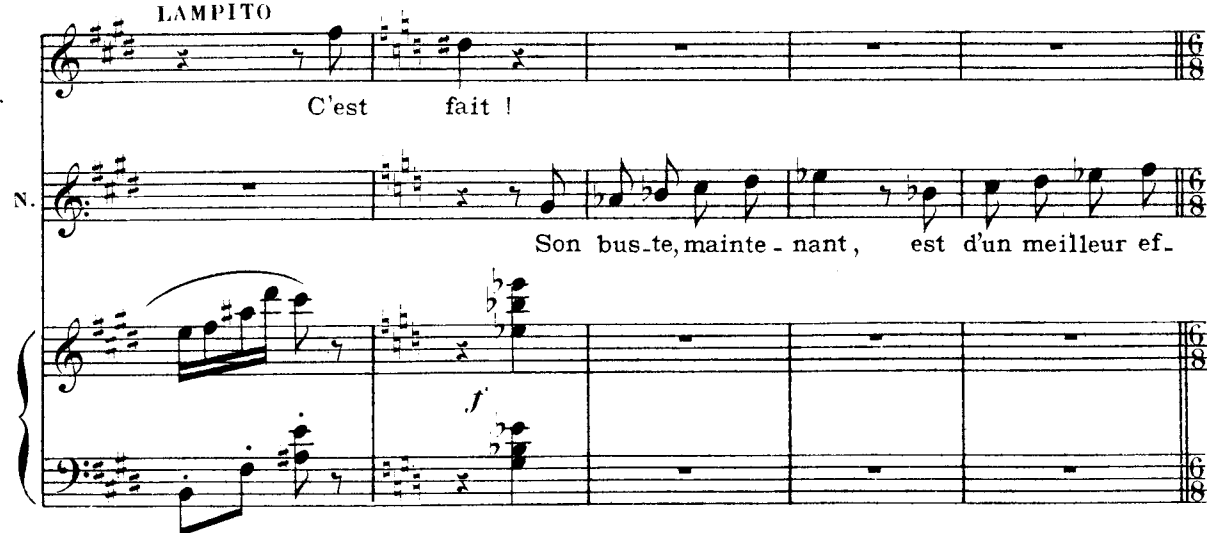
N. 

prends cette ou - - - tre! Coif - - -

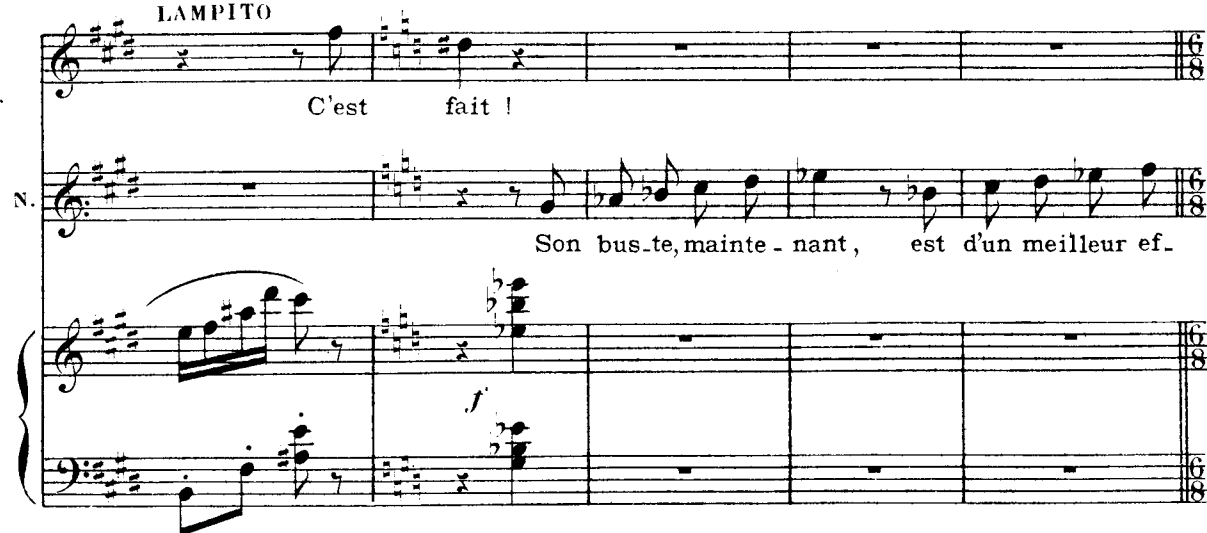
N. 

- - fes-en mon on - - - cle!

LAMPITO



C'est fait!

N. 

Son bus-te, mainte - nant, est d'un meilleur ef-

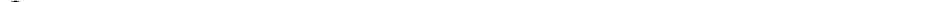
Molto all^o

PHRYNÉ

PHRYNÉ

ff Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

L. 
ff Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

N. 

Sopranos

Sopranos

ff Ah | ah | ah | ah | ah | ah | ah | ah |

Ténors

Ténors

ff Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Molto all^o

1-1

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in a two-staff format. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 6/8. It contains a series of chords, primarily triads and dyads, which are mostly sustained. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. It begins with a forte (*ff*) dynamic marking. The melody consists of eighth and sixteenth notes, often beamed together, and includes some rests. The piece concludes with a final chord in the upper staff and a final note in the lower staff.

P.  Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

L.  Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

N. Ah! ah! ah! ah! ah!

A musical score for a vocal line in G major, 2/4 time. The melody consists of two phrases. The first phrase starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a half note G4. The second phrase starts with a quarter rest, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, and a half note B4. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The lyrics 'ah!' are written below the first phrase, and 'Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!' are written below the second phrase.

ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

[illegible]

ah!

ah!

fff

NICIAS

mf

On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E - tait un coquin mau.

p

- dit.

Sopranos

mf

On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E - tait un coquin mau.

Ténors

mf

On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E - tait un coquin mau.

LAMPITO

mf

Son mé - ri - te Hy-po - cri - te Un beau jour se dé - men-

- dit.

- dit.

L.

- tit. _____

Son mé - ri - te Hy-po - cri - te Un beau jour se dé - men-

Son mé - ri - te Hy-po - cri - te Un beau jour se dé - men-

NICIAS

D'un beau mas - que, Sort fan - tas - que, Si les dieux lui fi - rent

- tit.

- tit.

N. don, _____

p Des dieux ce fut un beau

p Des dieux ce fut un beau

LAMPITO

Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -

don!

don!

L. - pon! _____

Di - cé - phile est un fri -

Di - cé - phile est un fri -

L. *f* Ah! ———
 N. Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -
 - pon! Di - cé -
 - pon! Di - cé -
tr
 L. Di - cé - phile est un fri -
 N. - pon! *f* Di - cé - phile est un fri -
 - phi - le *f* est un fri -
 - phi - le *f* est un fri -
f *p* *cresc.*

L. - pon!

N. - pon!

- pon!

- pon!



L. Ah! _____ Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

N. Ah! _____ Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! _____ Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! _____ Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!



L. *ah!*

N. *ah!*

ah!

ah!

ff

L. *ff* *Ah!* *Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!*

N. *ff* *Ah!* *Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!*

Ah! *Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!*

Ah! *Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!*

PHRYNÉ

f

Ri-

L. ah! Di-cé - phile est un fri - pon! _____

N. ah! Di-cé - phile est un fri - pon! _____

ah! Di-cé - phile est un fri - pon! _____

ah! Di-cé - phile est un fri - pon! _____

Un peu moins vite (mais très-peu)

à pleine voix

P. - ez! _____ l'é - clat joyeux des ri - res _____ Que vous lan-

Un peu moins vite (mais très-peu)

fp

P. - cez, Chas - se les sombres dé - li - res; Chan - tez, _____ dan-

P.  - sez! Bondis . sez _____ com . me font les

LAMPITO *f*

Ri . ons, chan . tons, dansons!

NICIAS *f*

Ri . ons, chan . tons, dansons!

Sopranos. *f*

Ri . ons, chan . tons, dansons!


Ténors *f*

Ri . ons, chan . tons, dansons!



P.  ché - vres _____ Aux prés fleu - ris! Le rire _____ est la



P.  fleur _____ de nos lè - - - vres! Le



dim.

P. ri - re est la 'fleur de nos lè -

Tempo 1°

P. - vres! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

P. Ri - ez! je ris! Ah! *tr*

P. *p*

Sopranos *pp* (comme en confidence)

On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E - tait un coquin mau -

Ténors *pp* (comme en confidence)

On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E - tait un coquin mau -

Tempo 1°

pp

P. *Ah! je*

LAMPITO *p* (comme en confidence)
On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E - tait un coquin mau -

NICIAS *p* (comme en confidence)
On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E - tait un coquin mau -

- dit!

- dit!

P. *ris!*

L. *- dit!*

N. *- dit!*

Son mé - ri - te Hypo - cri - te Un beau jour se dé - men -

Son mé - ri - te Hypo - cri - te Un beau jour se dé - men -

P. Ah! _____ ah! _____ je _____

L. Son mé - ri - te Hypo - cri - te Un beau jour se dé - men -

N. Son mé - ri - te Hypo - cri - te Un beau jour se dé - men -

- tit. _____

- tit. _____

P. ris!

L. - tit.

N. - tit.

cresc.

D'un beau mas - que, Sort fan - tas - que, Si les dieux lui fi - rent

cresc.

D'un beau mas - que, Sort fan - tas - que, Si les dieux lui fi - rent

cresc.

P. *Ah!*

L. Des dieux ce fut un beau

N. Des dieux ce fut un beau

don, —

don, —

sf *p*

P. *tr* *Ah!* —

L. don!

N. don!

cresc.

Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -

cresc.

Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -

cresc.

P. *f* ah! _____

L. Di - cé - phile est un fri -

N. Di - cé - phile est un fri -

- pon!

- pon!

fp

P. Ah! _____

L. *f* - pon! Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -

N. *f* - pon! Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -

f Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -

f Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -

f

P. *Di - cé - phile est un fri.*

L. *- pon! Di - cé - phile est un fri.*

N. *- pon! Di - cé - phile est un fri.*

- pon!

- pon!

fp

P. *- pon!*

L. *- pon!*

N. *- pon!*

ff

ff

ff

Di - cé - phi - le est un ——— fri.

Di - cé - phi - le est un ——— fri.

First system of a musical score. It consists of two vocal staves at the top and two piano staves below. The vocal staves have a treble clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). They contain long, sustained notes with a slur over them, and the instruction "- pon!" is written below each staff. The piano accompaniment is in 2/4 time. The right hand plays a series of chords, while the left hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes. The system ends with a double bar line and repeat dots.

Animato

Second system of the musical score, marked *Animato*. It consists of two piano staves. The right hand plays a series of chords, while the left hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes. The system is marked *ff* (fortissimo) and ends with a double bar line and repeat dots.

Phryné, Lampito, Nicias et les esclaves s'éloignent et rentrent

dim. - -

dans la maison de Phryné suivis des chanteurs et des danseurs.

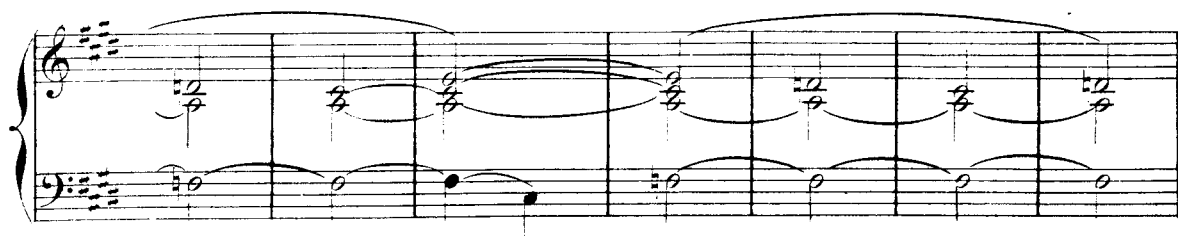
dim. - -

Le silence se fait et

p

le jour baisse.

calmando



Un peu moins vite

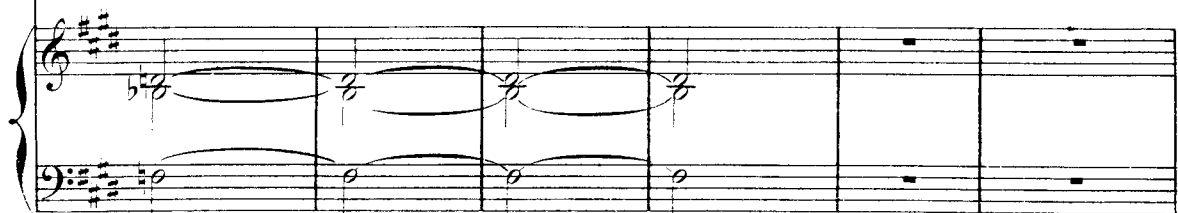
DICÉPHILE marchant avec précaution et tenant une lanterne,



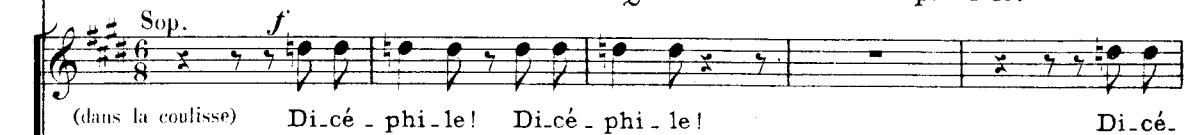
Un peu moins vite



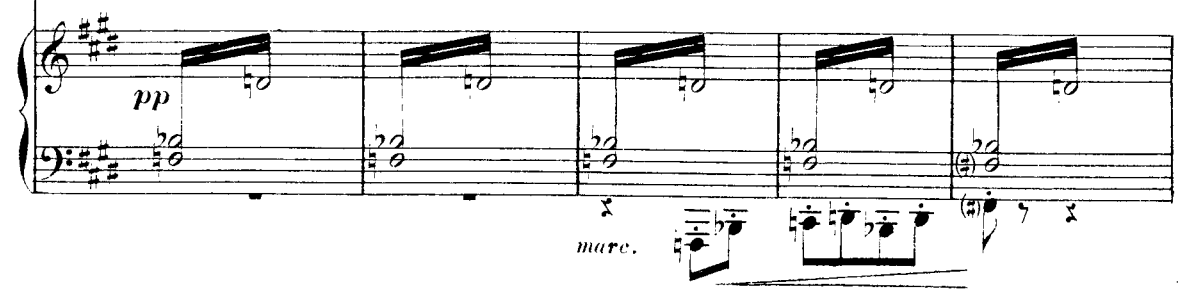
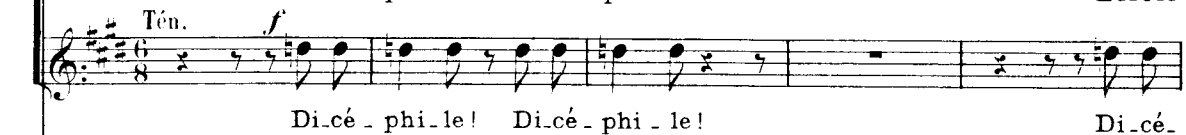
(presque parlé)



Sop.



Tén.



D. *J'en-tends mon nom...*

- phi - le! Di - cé - phi - le! Di - cé -

- phi - le! Di - cé - phi - le! Di - cé -

mare.

(avec emphase)

D. *f* On cé - lè - bre ma gloi - re! Les

- phile est un fri - pon!

- phile est un fri - pon!

sf *mf*

D. siè - cles à ve - nir con - nai - tront ma mé -

sf *sf*

ad lib.

D. *- moi - re!* *Voy-ons en -*

LAMPITO

PHRYNÉ, LAMPITO, NICIAS et le Chœur dans la coulisse jusqu'à la fin

NICIAS

*Di-cé - phi-le, Di-cé - phi-le, Di-cé.**A tempo**Di-cé - phi-le, Di-cé - phi-le, Di-cé.**- cor mon bus-te vé-né - ré.*

Suivez

PHRYNÉ

brillante

f Ah!

- phile est un fri - pon!

- phile est un fri - pon!

P. 

L.  Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé -

N.  Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé -



P.  Ah!

L.  - phile est un fri - pon!

N.  - phile est un fri - pon!



P. 

DICÉPHILE s'approchant de son buste et reculant stupéfait,

ff Grands Dieux! Grands Dieux! Quel sa - cri - lège in -



(avec rage)

D. *f* - fa - me! Me trai - ter ain - si, moi, que tout un peuple ac -

D. *ff* - cla - me!... Ah!... Je me ven - ge -

PHRYNÉ *f* Ah!...

LAMPITO *f* Ah!...

NICIAS *f* Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé - phile est un fri -

D. *f* - rai!

Sop. *p* Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé - phile est un fri -

Ten. *p* Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé - phile est un fri -

P.
L.
N.
- pon! Di - cé - phile est un fri.
- pon! Di - cé - phile est un fri.
- pon! Di - cé - phile est un fri.
- pon! Di - cé - phile est un fri.

sf *p*

P.
L.
N.
- pon! Ah!
- pon! un fri - pon! un fri -
- pon! un fri - pon! un fri -

p

P. Ah! Ah!

L. Ah! Ah!

N. *f* Di - cé - phile est un fri - pon!

DICÉPHILE *ff* Je me ven - ge - rai!

- pon!

- pon!

Presto

ff


Rideau

Acte II

Chez Phryné. Un intérieur Grec élégant et riche. Au fond large ouverture fermée par une draperie qui cache un sanctuaire où se trouve une statue d'Aphrodite.

INTRODUCTION ET DUO

N° 5

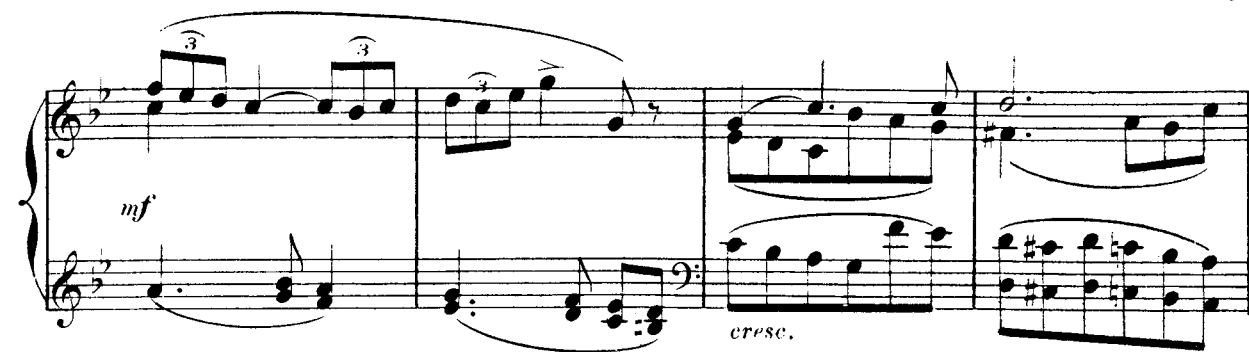
Andante 80 = 

PHRYNÉ

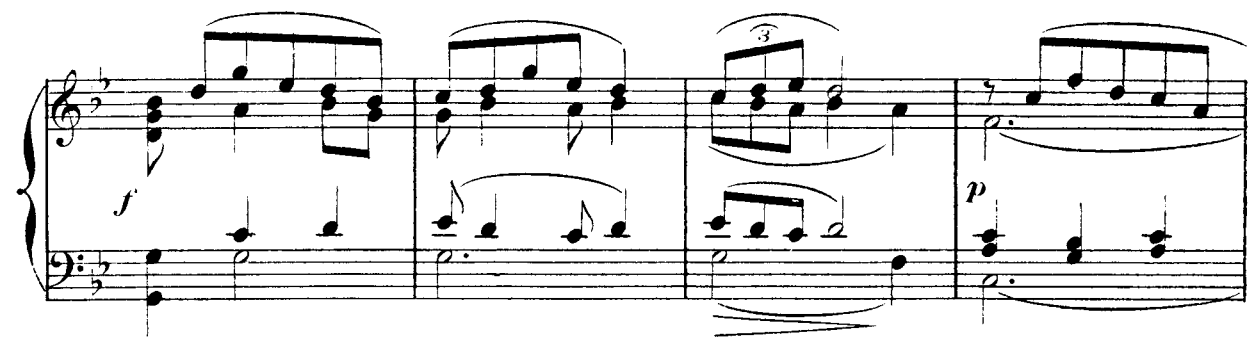
NICIAS

PIANO

*p**mf espress.*



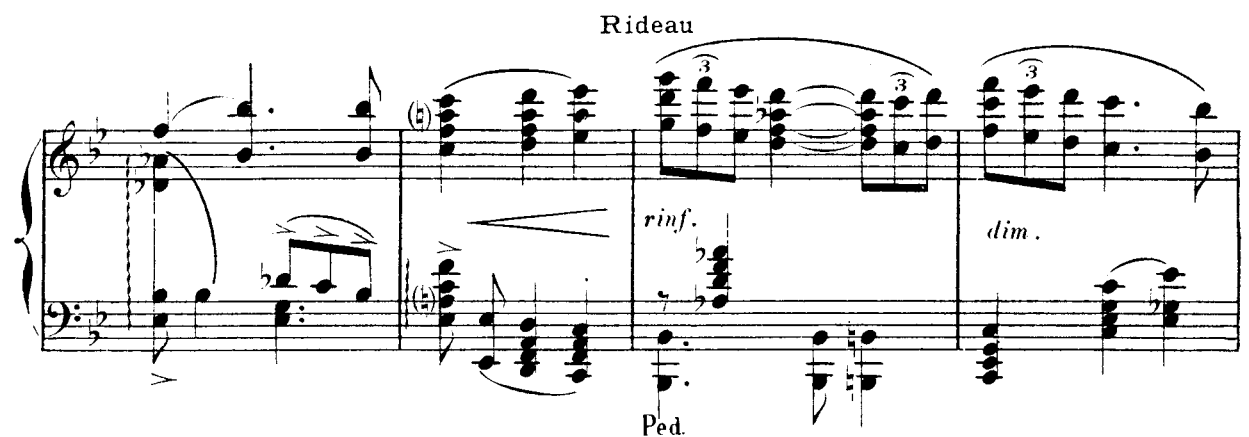
First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has triplets and slurs. Bass staff has chords and slurs. Dynamics: *mf* (mezzo-forte) in the first measure, *cresc.* (crescendo) in the third measure.



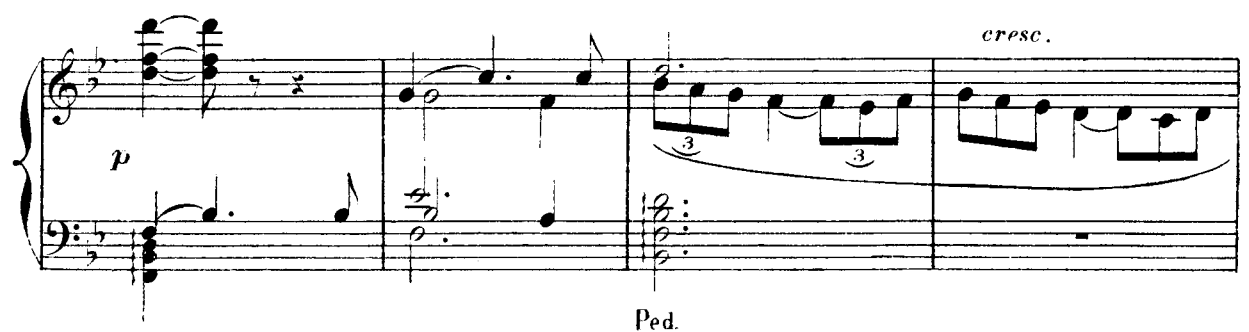
Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has triplets and slurs. Bass staff has chords and slurs. Dynamics: *f* (forte) in the first measure, *p* (piano) in the third measure.



Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has triplets and slurs. Bass staff has chords and slurs. Dynamics: *f* (forte) in the third measure, *appassionato* (passionately) in the fourth measure. Pedal markings: *cresc.* and *Ped.* below the bass staff.



Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has triplets and slurs. Bass staff has chords and slurs. Dynamics: *rinf.* (rinfacciato) in the third measure, *dim.* (diminuendo) in the fourth measure. Pedal marking: *Ped.* below the bass staff.



Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has triplets and slurs. Bass staff has chords and slurs. Dynamics: *p* (piano) in the first measure, *cresc.* (crescendo) in the third measure. Pedal marking: *Ped.* below the bass staff.

mf *dim.*

PHRYNÉ

p

(avec surprise) Nicias!

NICIAS

dol.

Ex.cu.

All.^o moderato 108 =

dim. *p*

poco cresc.

N. *poco cresc.*

sez ma présence in-dis-crè-te! Hi-er la pri-son é-tait

poco cresc.

N.
prête, Où mon cher oncle a - vait dessein de m'envoy - er. Vous m'avez défen-

dim.

N.
- du; c'est la premiè - re det - te Que j'ai re - gret à ne pouvoir pay-

poco cresc. *dim.*

N.
- er. Puis - se - t'il être un

cresc. *mf* *dim.* *p*

N.
dieu qui di - gnement l'ac - quit - te, Et vous rende en bon-

N. *dol.*
 -heur tout ce que je vous dois! Ma Phry-né, je vous
pp

N. *Rit.*
 quit-te, Et je vous dis mer-ci pour la derniè-re
pp Suivez

PHRYNÉ *p*
 Quoi! Vous partez si-tôt, Ni-ci-
 fois.
A tempo
pp *grazioso*

P. *A tempo*
 -as? Qui vous pres-se? Qu'al-lez-vous de-ve-
pp

p. *— nir ?*

NICIAS

Mon sort vous in - té - res - se ?

cresc. *f*

cresc.

N. Je dois vous fuir — pour - tant . Tout mo -

appassionato

p

N. - ment de re - tard Me ren - drait, je le sens, Plus cru -

PHRYNÉ

cresc.

Vous a - vez peur?

- el le dé-part. —

cresc.

NICIAS

f Pour - quoi n'aimez-vous pas, cru -

f *p*

dim.

- el - le? L'a - mour fait la beau-té plus

PHRYNÉ

dol.

Qui vous dit _____ que je n'ai me

p

bel le!

pp

Ped.



pas ? Mon cœur a de se-crets _____ com -

pp

- bats. Vous a-vez tout per-du, Ni-ci-as?

NICIAS

Tout m'ac-

N. *- ca - ble! Pas un seul u - su - rier qui ne soit im - pla -*

p

sf

N. *- ca - ble. Di - cé - phi - le me vo - le, et je suis ru - i -*

cresc.

sf

N. *- né. J'ai tout per - du.... c'est vrai... Phry -*

p

f

p

PHRYNÉ *dol.*

Tant mieux! _____ Sans

cresc.

N. *- né. Com - ment, tant mieux? _____*

pp

cresc.

Rit.

Rit. ad lib.

A tempo

P. dou - te! Tu n'as pas tout per - du, cher Ni - ci - as, é -

Rit. suivez *sf* *p*

A tempo

P. - cou - - - te! Je veux le di - - - re dé - sor -

pp

dolce espress.

P. - mais: Je - - - t'ai - me, Ni - ci -

*cresc.**dim.*

P. - as, dès long - temps je t'ai -

Un peu plus lent
passionato

- mais. Oui, je —

NICLAS *passionato*

Tu m'ai — — — mes ?.

Un peu plus lent

mf

trem.

t'aime et jamais sur — ma lè — vre, sur — ma lè —

N. *f*

Je

p *mf*

- - - - - vre ce mot si ca-res -

N. t'ai - - - me, à cet - te dou - ce fiè - vre

p cresc.

dim. **Tempo 1^o**

P. - sant N'avait mis — tant de joie — en passant!

N. Ton regard ca - res - sant Vient mê - ler son ar -

mf *dim.* *p* **Tempo 1^o**

cresc. *f*

P. Ta pa - ro - le m'en - i - - - - - vre! Je te

cresc. *f*

N. - deur et fait brû - ler mon sang! — Je te

cresc. *f* *g.*

Poco rit. *dim.* **A tempo** *p* *dim.*

P. vois et me sens char - mer! — Il vaudrait mieux cesser de

dim. *p* *dim.*

N. vois et me sens char - mer! — Il vaudrait mieux cesser de

Poco rit. *mf* *dim.* **A tempo** *p* *dim.*

Rit. **A tempo (un peu plus lent)**

P. *vi - vre Que vi - vre sans ai - mer, —*

N. *vi - vre Que vi - vre sans ai - mer, —*

Rit. **A tempo (un peu plus lent)**

нар *pp*

P. *sans ai - mer! — sans ai -*

N. *sans ai - mer! — sans ai -*

pp

P. *— mer! —*


N. *— mer! —*

Ped.

AIR ET TRIO

N° 6


RÉPL. Et l'orgueil et la joie
et la splendeur des cieux

Poco adagio 69 = 

PHRYNÉ *p* Un soir, j'er -

LAMPITO

NICIAS

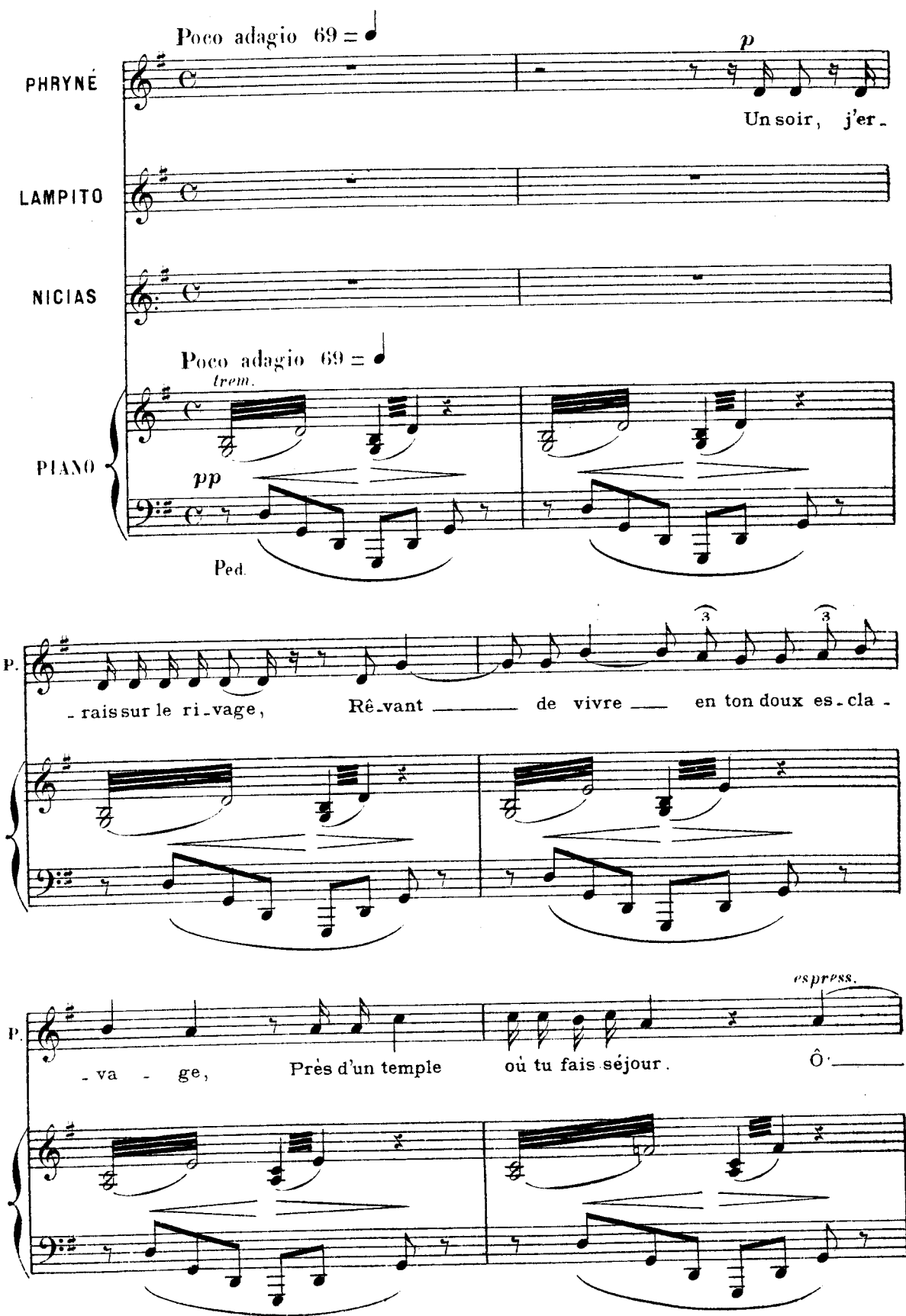
Poco adagio 69 = 

trem.

PIANO *pp* Ped.

P. - raissur le ri-vage, Rê-vant de vivre en ton doux es-cla -

P. - va - ge, Près d'un temple où tu fais séjour. Ô - *espress.*



P. rei - - - ne de beau - té, je te sen - tais pré -

P. - sen - te! Si doux é - tait l'a - dieu de

P. l'heu - - re fi - nis - san - te! Si pur é - tait le

P. ciel aux feux mou - rants du jour!

(♩. = ♩)

P. *12/8*

Bien - tôt, tran - quille

p

P. *12/8*

et dé - dai - gneu - - - se, Fo - lâ - trait

P. *12/8*

la — bai - gneu - - - - - se;

très doux

P. *12/8*

Mes longs che - veux — flottaient, — Des — zéphyrs ca - res-sés; —

P. Les al-cy-ons — passaient, A-lan-guis — et las-sés. —

Quasi recitativo

P. Tout-à-coup retentit ton grand nom, Aphro-di - - - te;

pp

P. Ain - si me sa-lu-aient, é-ton-née, — in-ter -

pp

cresc.

P. - di - - - te, Les pê-cheurs a-busés dont les dieux s'égay.

pp

f

P. - aient. Ex - cu - se leur dé -

p *espress.*

Ped.

P. - men - ce! Ils m'a - vaient a - per -

Animé

P. - que et c'est toi — qu'ils vo - yaient,

Animé

rf

P. Comme en ce pre - mier jour, où dans ta gloire im -

p

P. *men - se, Ton beau*

(h)

P. *corps ruis - se*

(h)

P. *lant des pleurs du flot a -*

(h)

P. *- mer, Tu té - le - vais su -*

(h)

Molto ritenuto

P. *perbe* *au - des - sus* *de* *la*

Molto ritenuto

A tempo (♩ = ♩.) 84 = ♩

P. *mer.*

A tempo

Tous trois sont en extase comme en contempla-

ff 6

Ped. 6

-tion devant Vénus sortant de l'onde.

dim.

PHRYNÉ

p Ô rei - ne de Cy - thè - re! Jamais l'encens pour

LAMPITO

p Ô rei - ne de Cy - thè - re! Jamais l'encens pour

NICIAS

p Ô rei - ne de Cy - thè - re! Jamais l'encens pour

P. toi ne ces-se de fu - mer. _____

L. toi ne ces-se de fu - mer. _____

N. toi ne ces-se de fu - mer. _____

cresc. *p*

P. Ton ra-di-eux sou - rire il - lu - mi - ne la ter - re,

cresc. *p*

L. Ton ra-di-eux sou - rire il - lu - mi - ne la ter - re,

cresc. *p*

N. Ton ra-di-eux sou - rire il - lu - mi - ne la ter - re,

mf *p*

P. Le monde fi - ni - rait, s'il fi - nissait d'ai - mer.

mf *p*

L. Le monde fi - ni - rait, s'il fi - nissait d'ai - mer.

mf *p*

N. Le monde fi - ni - rait, s'il fi - nissait d'ai - mer.

cresc.

P. *f* *Ô* Vé - nus! *ô*

L. *f* *Ô* Vé - nus! *ô*

N. *f* *Ô* Vé - nus! *ô*

f

P. *dim.* *p*
fil - le de l'on - de, Tout fléchit devant toi!

L. *dim.* *p*
fil - le de l'on - de, Tout fléchit devant toi!

N. *dim.* *p*
fil - le de l'on - de, Tout fléchit devant toi!

dim. *p*

P. *cresc.* *f*
A - phro - di - te la blon - de, Pro - tè - ge nous! —

L. *cresc.* *f*
A - phro - di - te la blon - de, Pro - tè - ge nous! —

N. *cresc.* *f*
A - phro - di - te la blon - de, Pro - tè - ge nous! —

f *p*

P. *pp* pro - tè - ge - moi! *p* Fil - le de

L. *pp* pro - tè - ge - moi! *p* Fil - le de

N. *pp* pro - tè - ge - moi! *p* Fil - le de

pp

P. *p* l'on - de! *dim.* Pro - tè - ge nous! *pp* pro -

L. *p* l'on - de! *dim.* Pro - tè - ge nous! *pp* pro -

N. *p* l'on - de! *dim.* Pro - tè - ge nous! *pp* pro -

pp *ppp*

Ped.

P. - tè - ge moi!

L. - tè - ge moi!

N. - tè - ge moi!

pp

ARIETTE

N° 7

RÉPL. Qui met d'un seul regard
toute une ville en flamme.

Allegro 108 = ♩ .

LAMPITO

p legg.

C'est i - ci qu'habi - te Phry - né. Belle en tous

PIANO

Allegro

p

L.

lieux elle est plus belle Au sé - jour for - tu - né Qui la res.

L.

- pire et ia rap - pel - le. Gen - til miroir

où ses - grands yeux Laissent tom - ber u - ne ca - res - se,

L. Ces - se de re - flé - ter les cieux; ——— Tu vas sou -

L. - rire — à ta — maî - tres — se.

L. Lit si pro - pice aux doux lar -

L. - cins, Où la dé - faite est si fa - ci -

L. 

- le, A lan-guis-toi, toujours do -

L. 


- ci - le; L'a-mour at-tié-dit les cous -

L. 

- sins. Bijoux choisis par

L. 

elle, Heureux col-liers, bracelets d'or, Bientôt vous prê-te-rez en -

L. 

- cor A sa beau-té grâ-ce nou-vel le.

L. C'est i - ci qu'habi - te Phry - né. Belle en tous lieux, elle est plus

L. bel - le Au sé - jour for - tu - né

L. Qui la res - pire et la rap - pel - le. *Poco riten.*


(en s'en allant) C'est i - ci qu'ha - *pp*

L. - bi - te Phry - né.

COUPLETS

N^o 8

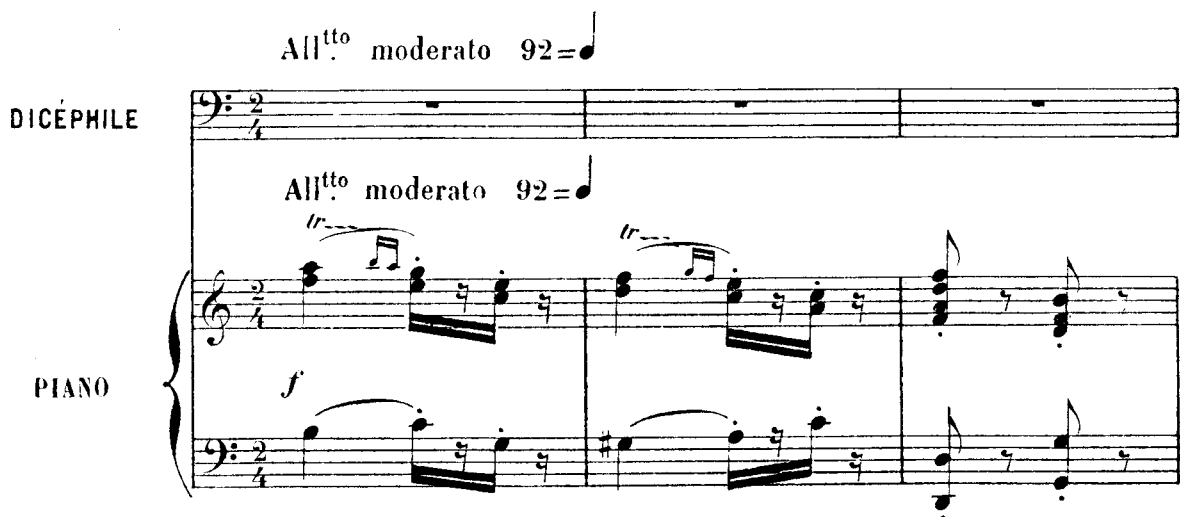
RÉPL. Ne manqueront jamais aux
fils de Ménélas.

Al^l^{to} moderato 92 = 

DICÉPHILE

PIANO

f



D.

mf >

L'hom - me n'est pas sans dé-faut,

p



D.

Tant s'en faut; — Mais la fem - me



cresc.

D. plus per - ver - se Ne nous ver - se Pour deux ou trois

cresc.

f

D. bons mo - ments, ————— Que tour - ments.

f *ff*

p

D. On est sa - ge, mais quand mè -

pp

f *p*

tr

D. - me, Si l'on ai - me, C'est pa -

D. - yer bien cher a - près Des re - grets.

D. Moi, jamais,

D. l'â - me échauf.fé - e, Comme Orphé - e, Je n'ai chan.té

D. mes mal - heurs Dans les pleurs, Je n'ai chan - té

f

D. mes mal - heurs Dans les pleurs.

f *ff*

D. *p*

J'au-rais dit dans son re - pai -

sf *p* *pp*

D. *tr* *Poco rit. dol.*

- re A Cer - bè - re: Ma - chère

Poco rit.

D. *A tempo* *bien en mesure*

Eu - ry - dice est - là; Gar - dez - la!

A tempo *ff*

DUO ET SCÈNE DE L'APPARITION

N° 9

RÉPL. Venez donc près de moi! Là! plus près!

PHRYNÉ

All.^o non troppo 120 =

(parlé) et causons!

(simplement, d'un ton soumis)
p

Je suis devant l'aré.o.

DICÉPHILE

PIANO

All.^o non troppo 120 =

pp

P.

- pa - ge, N'est-ce pas, Di-cé-phile, en é - tant devant vous?

(brusquement)

D.

C'est tout

P.

Et le pro - cès s'en - ga - ge; Que Thé -

D.

comme, en ef-fet.

P. *cresc.*
 - mis pro - nonce en - tre nous! In - ter - ro - gez l' accusé, cest l'u.

P. *(fièrement)* *f*
 - sa - ge. *f* C'est Phryné qu'on m'ap.
 DICÉPHILE (à part) *cresc.*
 N'ou - bli - ons pas que je suis en cour - roux.

P. *mf*
 - pel - le; Je suis à la fleur de mes ans; On

P. *f*
 fait cou - rir sur moi des pro - pos mé - di - sants; Qu' im -

dim. e riten.

P. *f* por - te! je suis bel - le! Et les remords sont déplai.

f *p* suivez

P. *A tempo* *p* - sants. *dolce* Pour - sui - vez l'inter-ro-ga-

DICÉPHILE (à part)

Son crime est af-freux et no-toi - re.

A tempo *pp*

P. - toi - re! Pro - non - cez

D. Mais je

sempre pp

P. le ré - qui - si - toi - re!

D. crains ses re - gards fri - pons! Je

mf

P. Par - lez! par - lez!

D. crains ses re - gards fri - pons!

dim.

Elle s'avance vers Dicéphile qui recule et se trouble.

P. Je vous répons! Vous vous tai - sez!

(d'un ton dégagé)

P.

Souffrez que je com - plè - te, Tout en vous é - cou -

(hypocrite et railleuse)

P.

- tant, ma premiè - re toi - let - te. Vo - tre pré -

senza rigore

P.

- sence auprès de moi Me cause tant d'é - moi Que j'en perds à de - mi la

espress.

P.

té - te, Que j'en perds à de -

P. *mi* — *la* *tê* — — — — —

pp

A tempo

(avec timidité)

P. — *te!* Je voudrais bien a. voir....

tenuto espressivo

désignant les objets de

P. Seigneur, ex. cu. sez mon miroir.

toilette sur la table.

P. Là, sur la ta - ble.... Bien....

Elle se regarde et sans tourner la tête.

Et mon collier, de

grâ - ce....

poco cresc.

Mes ba - gues.... un ru - ban....

mf *dim.* *p*

DICÉPHILE (hors de lui, à part) Au moment où

Il faut que je l'em - bras - se!

cresc. *subito p*

Dicéphile se rapproche, elle l'arrête d'un geste.

PHRYNÉ

C'est a - bu - ser peut ê - tre! At - ta - chez au bras droit Cet

à Dicéphile qui, ayant pris l'anneau, reste immobile.

anneau d'or....

Qu'avez-vous?

DICÉPHILE (ébloui)

Il laisse tomber l'anneau.

Je re - gar - de


poco string. cresc.

PHRYNÉ

cresc.

Bon! le voi-là par ter - re! Eh! sei-gneur, prenez gar - de!


mf

P. *dim.* **Più mosso 144 = ** Elle ramasse l'anneau
 Vous ê_tes ma_la - droit!

DICÉPHILE

(à part, balbutiant)

Qu'est-ce donc?

P. *dim.* **Più mosso 144 = **
p

et se l'attache au bras.

(à part)

Il se

P. *dim.*
 D. J'y vois dou - ble! Je ne sais où j'en suis!

P. tait, — il se trou - ble; A - phro - di - te, pour -

D. — J'y vois dou - ble, je ne sais où j'en suis.

cresc.

P. *_ suis! Com - plè - te ma — vic - toi - re; Ma*

D. *Ah! que di - ra l'his - toi - re, Si Di - cé - phile — est —*

mf

P. *grâce est à — ce prix. Com - plè - te ma vic -*

D. *pris? Ah! que di - ra l'his - toi -*

mf

p

P. *_ toi - re, Ma grâce — est à ce*

D. *_ re, Si Di - cé - phile est*

dim.

p

P. *prix!*

p

D. *pris?*

f

DICÉPHILE (reprenant son sang-froid) *ad lib.*

Phryné, ces - sez ce ba - di - na - ge;

p suivez

PHRYNÉ

A tempo (avec surprise)

Vous vous en plaignez

D. Vous me faites jouer un fâ - cheux personna - ge.

A tempo

p

P. donc? Rien qu'un service en - cor, ce ne se - ra pas

pp

dolce *poco rit.*

P. long, Et vous ê - tes si bon.... Que j'o -

DICÉPHILE (l'interrompant)

Non pas vrai - ment!

Tempo 1^o all^o non troppo 120 = ♩

P. - se vous deman - der Quelques fleurs.... u - ne ro - se....

D. Mais quoi?..

pp

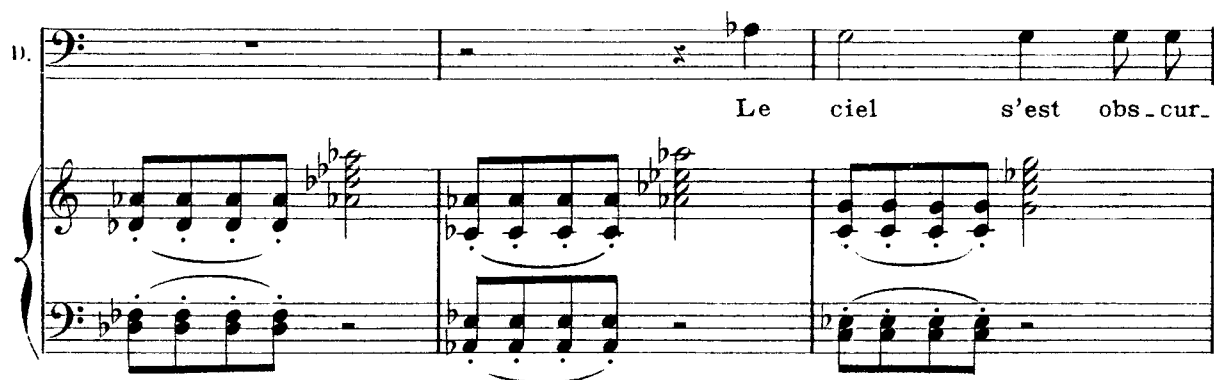
P. (jetant un regard autour de lui) Derrière ce ri - deau....

D. Il s'approche du rideau.

Il n'en est pas i - ci....

pp

Tout à coup la scène est plongée dans l'obscurité.

D. 

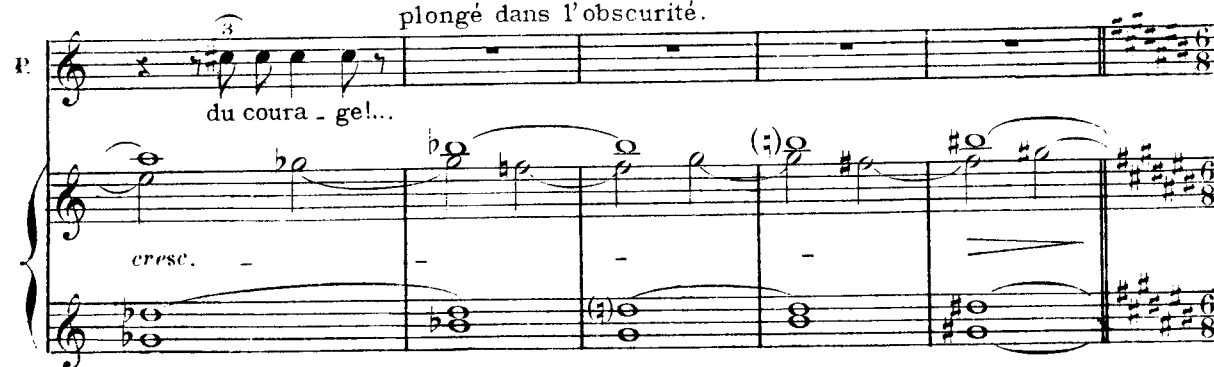
PHRYNÉ



quasi recitativo
(avec insistance)

P. 

Au moment où Dicéphile approche, le rideau s'écarte et s'ouvre de lui-même. La statue d'Aphrodite apparaît reproduisant les traits de Phryné. Elle est seule éclairée, le reste de la scène est plongé dans l'obscurité.

P. 

Contraltos (dans la coulisse)

*pp*1^{ers} Ténors (dans la coulisse)

C'est Phry - né!

pp

(♩ = ♩) 60 = ♩.

C'est Phry - né!

pp una corda

quand el - le passe, Il semble que dans l'es - pa - ce Le bon -

quand el - le passe, Il semble que dans l'es - pa - ce Le bon -

DICÉPHILE (*parlé*) Grands Dieux!

-heur s'é-veil - le et rit! _____

Que de grâ - ce

-heur s'é-veil - le et rit! _____

grands Dieux! quelle merveille!

et de jeu - nes - se!

Que de grâ - ce et de jeu - nes - se!

The piano accompaniment consists of two staves with arpeggiated chords and flowing sixteenth-note patterns.

morendo

N'est-ce pas u - ne dé - es - se Qui s'é -

sempre pp

N'est-ce pas u - ne dé - es - se Qui s'é -

morendo

pp


The piano accompaniment continues with arpeggiated figures, ending with a *pp* (pianissimo) marking.

- veille et nous sou - rit? _____

- veille et nous sou - rit? _____

cresc.

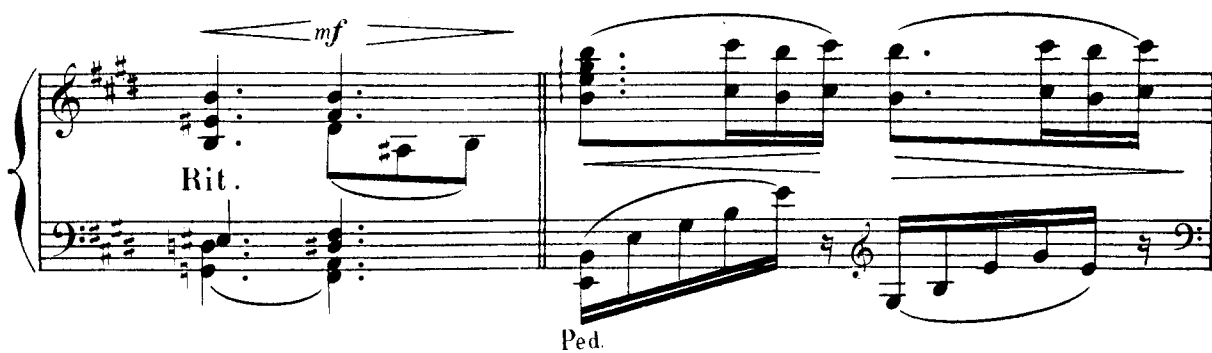
The piano accompaniment features a crescendo, with the right hand playing arpeggiated chords and the left hand providing harmonic support.

Più lento 104 = 

mf

Rit.

Ped.



DICÉPHILE (avec le plus grand trouble)

molto espress.

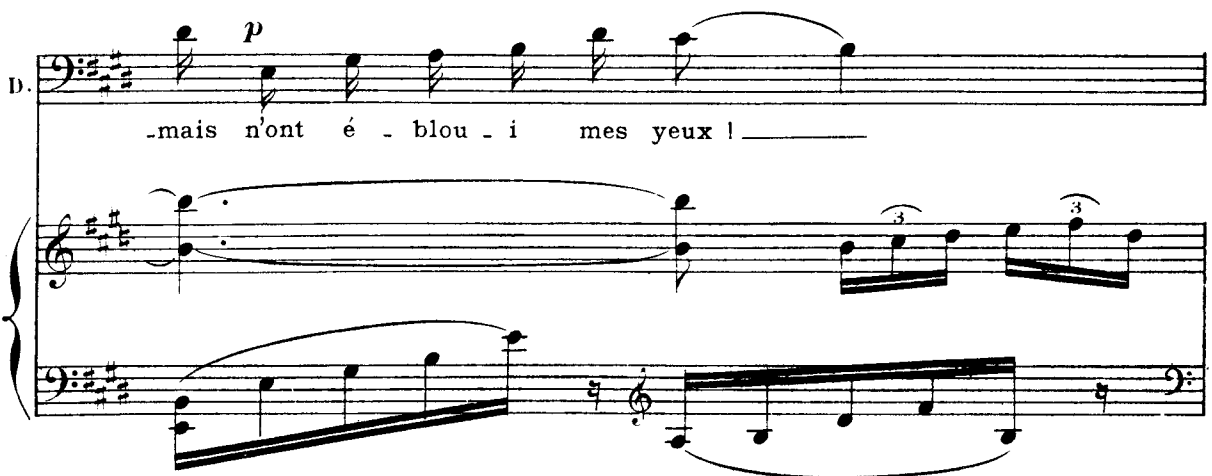
Quel - - le merveil - - - le ! Il semble qu'une au -



D. tre âme en mon â - me s'é - veil - le; Tant de char-mes ja -



D. *p* - mais n'ont é - blou - i mes yeux ! _____



cresc.

D. *Ô dé - esse ! ô dé - es - se !*

Sopranos *p*
Ah !

Contraltos *p*
Ah !

Ténors *p*
Ah !

Basses *p*
Ah !

dim. *cresc.*

D. *Toute grâce et jeu-nes - se ! Qui t'a-mène au milieu de*

8

dans la coulisse

D. *f* nous ? Je t'a - do - re, ô dé -

D. *dim.* *p* - es - se, Et tombe à tes ge - noux !

Sopranos (bouche fermée) *dim.* *pp*

Contraltos (bouche fermée) *dim.* *pp*

Ténors (bouche fermée) *dim.* *pp*

Basses (bouche fermée) *dim.* *pp*

p *pp* Ped.

FINAL

N° 10

RÉPL: Et tout cela
pour voir une statue !

Allegro 416 = ♩

PHRYNÉ

LAMPITO

NICIAS

SOPRANOS

CONTRALTOS

TÉNORS

BASSES

PIANO

ff

Salut et gloire à Dicé-phile, Digne

ff

Salut et gloire à Dicé-phile, Digne

ff

Salut et gloire à Dicé-phile, Digne

ff

Salut et gloire à Dicé-phile, Digne

Allegro 416 = ♩

ff

fils de nos grands a - îeux ! Si la ver - tu règne en la vil - le, C'est qu'elle

fils de nos grands a - îeux ! Si la ver - tu règne en la vil - le, C'est qu'elle

fils de nos grands a - îeux ! Si la ver - tu règne en la vil - le, C'est qu'elle

fils de nos grands a - îeux ! Si la ver - tu règne en la vil - le, C'est qu'elle

est à ses lois do - ci - le. Chan - tons le sage ai - mé des dieux !

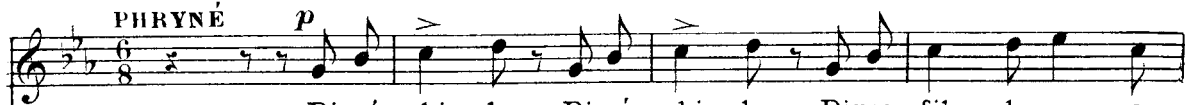
est à ses lois do - ci - le. Chan - tons le sage ai - mé des dieux !

est à ses lois do - ci - le. Chan - tons le sage ai - mé des dieux !

est à ses lois do - ci - le. Chan - tons le sage ai - mé des dieux !

Molto all^o

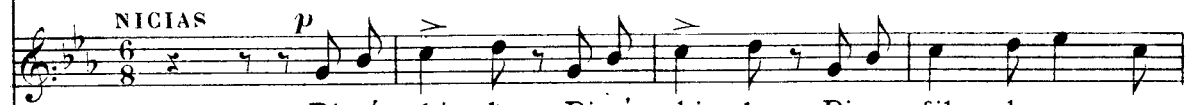
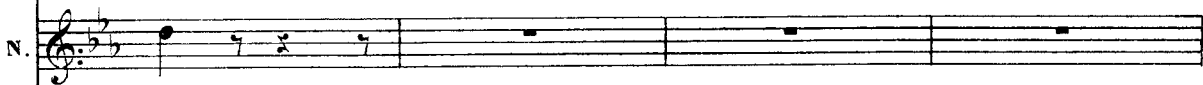
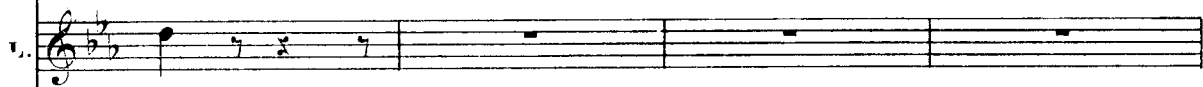
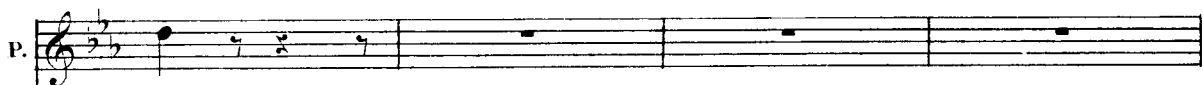
PHRYNÉ

p

LAMPITO

p

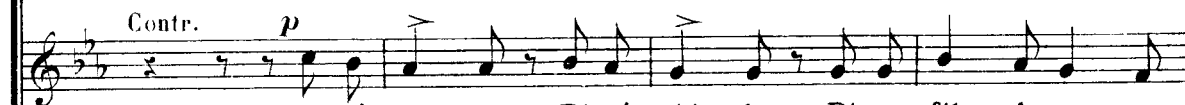
NICIAS

pMolto all^o

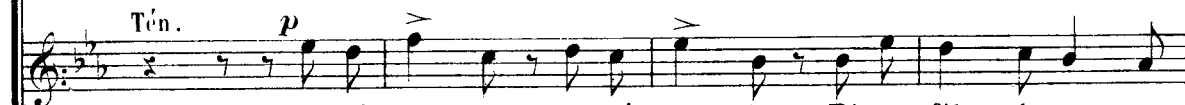
Sop.

p

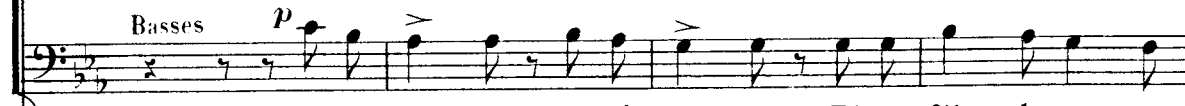
Contr.

p

Tén.

p

Basses

p

P. Qu'on le di - se par la vil - le, Est un sage ai-mé des

L. Qu'on le di - se par la vil - le, Est un sage ai-mé des

N. Qu'on le di - se par la vil - le, Est un sage ai-mé des

-ieux ,

-ieux ,

-ieux .

-ieux ,

P. *dieux !*

L. *dieux !*

N. *dieux !*

p *Qu'on le di - se par la vil - le, Est un sage aimé des*

p *Qu'on le di - se par la vil - le, Est un sage aimé des*

p *Qu'on le di - se par la vil - le, Est un sage aimé des*

p *Qu'on le di - se par la vil - le, Est un sage aimé des*

P. *f* Ah !

L. *f* Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé - phi - le, Di - cé - phi -

N. *f* Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé - phi - le, Di - cé - phi -

mf sf dieux . Di - cé - phi -

mf sf dieux . Di - cé - phi -

mf sf dieux . Di - cé - phi -

mf sf dieux . Di - cé - phi -

P. Di - cé - phile est glo - ri - eux !

L. -le Di - cé - phile est glo - ri - eux !

N. est un sage, est un sa ge glo - ri - eux !

-le est glo - ri - eux !

-le est glo - ri - eux !

-le est glo - ri - eux !

-le est glo - ri - eux !

cresc. *ff*

Les personnages avec le chœur.

ff Di - cé - phi - le, Di - cé - phi -

ff Di - cé - phi - le, Di - cé - phi -

ff Di - cé - phi - le, Di - cé - phi -

ff Di - cé - phi - le, Di - cé - phi -

ff Di - cé - phi - le, Di - cé - phi -

Musical score for "Les Femmes d'Alger" (O. 165) by Paul Gauguin. The score is for a vocal quartet (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is marked "Allegretto" and the time signature is 2/4. The score consists of two systems. The first system shows the vocal parts with the lyrics "eux !" and the piano accompaniment. The second system shows the vocal parts with the lyrics "eux !" and the piano accompaniment. The score ends with a double bar line and the word "FIN".